

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CAVODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES

IL PAQUINO

COLLEZIONE

MAGNESIA S. PELLEGRINO
refrescante do estomago e intestinos

Bibliotheca do Estado
Praça Dr. João Mendes

"Col tempo e con la paglia maturano le neppole"...

Abbonamento annuo . . . 155000
Un semestre 83000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 3
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa. 2867 - T. Cent. 1890 - S. Paulo



Nuovi emigranti!

Si annunzia il prossimo arrivo di nuovi "picarellas-cavadores", per discazzare la colonia

(Cronaca locale)



LA COLONIA — Ma quali peccati ho commesso?

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dall'Ospedale Umberto I. — Malattie dello signore e dei bambini — Veneree e sifilitiche.
 Cons: Rua Libero Badaró, 31 — Tel: 5750 Central — Dalle 8 alle 9 — Residenza: Rua S. Casiano, 11 — Sobr. — Tel: Cidade, 6161 — Dalle ore 7 alle 9 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Chirurgo degli Ospedali Umberto I di Napoli. Specialista in Ginecologia e Ginecologia. — AV. R. JOJO, 123 — Tel. Cid. 2356.

LABORATORIO DI ANALISI Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Melnick ogni giorno. 188. R. AURORA Tel. Cidade 1769 - Dalle 8 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie dello signore e dei bambini — Anallisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio — Rua S. Bento, n. 46 — Dalle 8 1/2 alle 5 p. — Tel. Contr. 6321 — Residenza: Av. Bangel Pestana, 114 dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef. 155. Bras.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I e Direttore dell'Istituto Fisiologico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie veneree, Terapia fisica — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5 — Residenza: Rua Vergulho, 136 — Tel: Av. 2231.

Dr. Domenico Scraggi

Dall'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da S. 34 - 2.º andar - Sala 209-211. Tutti i giorni dalle 13 alle 16. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiarante a qualunque ora di notte. — Tel Central 2259.

STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI

Bellissima e finissima collezione di astucci di compassi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

PAPELARIA S. JOSÉ
 RUA DA GLORIA, N. 34-A
 Tel. Central 2-1-3-1.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE
 ELETTRICITÀ — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
 Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35
 Telef: 4896 Cidade
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
 SAN PAOLO

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Caridi del Ream
 LARGO 7 DE SETTEMBRO, 2
 Telefono. Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficente Pestiferanza" laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: Dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró, n. 4 — Tel. Contr. 5036. — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade 6218

Dr. S. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Parma, ex chirurgo dall'Ospedale di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Brasil, 124 — Tel. 2025. Res. alle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Gonada Cruz di Rio. Reazione di Wassermann e antovaccini. Usano esantemi di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LABORATORIO PALCO, 15 — Tel: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 15.

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIS — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — FORTI — RAGGI X
 Consult: 1-3 pm. — Tel: Cidade 5-1-7-9
 RUA BARÃO DE IAPETATINGA, 42 — S. PAULO

Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciclette e Motorciclette. — Si tengono in deposito a richiesta — Accessori in generale.
 Servizio di ruote metalliche. — Riparatura a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di autoveicolo. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Chiedete il prezzo. — R. Consola, n. 118 — Tel. Cidade 5179 — S. PAULO



RESTAURANT ROMAGNOLA — Hércules Frazin

Cheerful atmosphere a qualsiasi ora. — Si avvicino per ordini — Vini e bibite di ogni qualità. — Specialità in S. Paulo, carni salate. — Corridoi e bagni. — R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 109. Cel.

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e veneree. — Istermia e reati uterini in tutte le loro applicazioni. — Reumatismo — Artrite — Infiammazioni croniche in generale. — Anemia — Rachitismo — Emicrania. — Residenza: Rua Manoel Dutra, 12 — Tel: Av. 634 — Consultorio: Rua da S. 11 — Tel: Central 4177 — Consulto dalle 11 alle 18.

Dott. Geminio Dalina

Chirurgo della Santa Casa. — Profeta degli ospedali ortopedici di Vienna, Heilichberg, Bobrek e Milano. Specialità disturbi dell'apparato locomotore ed allargare a chirurgia plastica. — Consultorio: Piazza da S. 94, tel. Central 6529. Dalle 11 alle 17. Res. Rua da S. 11, tel. Central 4177.

Rag. Vincenzo Rizzo

Comunica ai suoi amici e clienti che ha aperto il suo studio di Ragioneria in Rua Boa Vista, 18 (8.º piano, sala 2). Telefono: Central 1758, ove si trova a piena disposizione degli interessati.
 Residenza: Rua Bella Cintra, 27.

RODOS PARA

SAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechante e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinigalli

Clinico-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentier sintetico. — Massima estetica e durabilità. — Praça da S. 34 - Palacete S. Paulo, 15º piano, sala 513-515) — Telef. Central, 2283 — Consulto dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinico Medico-chirurgo in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consulto: Rua Barão de Itapetalinga, 65 — Tel. Cidade 4116 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154 — Tel. Cidade 3844. — Alle 5 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie del sistema circolatorio — Assistente del Dr. Manoel de Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa Misericordia. — Visite dalle 3 alle 5 pm. — Residenza e consultorio: R. M. A. dos Quilómetros n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA
 R. Libero Badaró, 4
 (presso il Largo S. Bento)
 Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENZIA SCAFUTO

Assortimento completo di modelli figurini esteri, per signore e bambini. Ultima novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste a Informazione: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della bienorrhagia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3A — Ore 13 17 — Tel. 6387 Cid.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato.
 Per condizioni, costi, qualità, misure e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lana "SANTA THERESA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA, N.º 74-76 — Telef. 2650 Bras
 VENTURA DE LUCA & CIA.

VISITATE LA
CASA CARANI

ove troverete squisiti cap
pelletti, ravioli o pasta
all'ovo, lavorati alla pre-
senza del pubblico

Rua Anhsngabahú, 20
Telefono: Cidade, 7942

EGYPCIO

Chaves 49 Theatro Santa In-
lena -- Largo da Ró-
it. m. 1.000, 1.000, 1.000, 1.000
m. 1.000, 1.000, 1.000, 1.000
IN APERTURA PER 24

"RAE" — THE —
CIOCCOLATO

In questi giorni, con l'arrivo
a 700.000, in nuove buste
di 100 g. e di 200 g., spediti
per posta, con assicurazione
per la via aerea, per il
TUTTE LE NOTTE, dalle ore
21 alle ore 24, mattina 7-12.
RUA 15 DE NOVEMBRO, 179.
RUA 15 DE NOVEMBRO, 179.

Lloyd Sabaud

Compagnia Italiana di Navigazione



il grande e lussuoso vapore SUB EXPRESS

CONTE VERDE

partenza da SANTOS per BARCELONA o GENOVA il
19 luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre 1926

IL VAPORE

CONTE VERDE

partenza da SANTOS per
RIO, BARCELONA o GENOVA
il giorno 19 luglio 1926

IL VAPORE

RE D'ITALIA

partenza da SANTOS per
RIO, NAPOLI o GENOVA
il giorno 27 giugno, 1926

AI PASSEGGIERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori alloggiano i passeggeri di terza
classe in ampie ed aeraggiate cabine di 2, 4 o 6 posti,
dotate della relativa biancheria e buone coperte, la-
vando con acqua corrente, ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da cuochieri, in
apposito grande salone, nel massimo comfort di sto-
viglie, biancheria, ecc. nonché servizio di cucina di
prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, sapone, calda e fredda, Sala di
conversazione per lo Signore, Saloni per fumatori, Barbieria,
Bar, Ampio passeggiato, Cinematografo, Fotografo, ecc. —
I nostri vapori scaliano i porti di Napoli e Genova — Acce-
tansi passeggeri in transito.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORE	PER	GENOVA	PORTI DI SCALO
Re d'Italia	7 Luglio	27 Giugno	Rio, Napoli, Genova
Primo Giuseppe	8 Luglio	28 Giugno	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE	19 Luglio	19 Luglio	Rio, Barcellona, Gen.
Principessa Maria	15 Agosto	3 Settembre	Rio, Napoli, Genova
Impero di Russia	21 Agosto	21 Settembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE	1 Settembre	12 Settembre	Rio, Barcellona, Gen.
Primo Giuseppe	28 Settembre	20 Ottobre	Rio, Napoli, Genova
Primo di Savoia	12 Ottobre	7 Novembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE	14 Ottobre	28 Ottobre	Rio, Barcellona, Gen.

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'
Europa. Preferenza negli imbarchi. —

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI CON GLI

AGENTI GENERALI:

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAOLO: RUA 16 DE NOVEMBRO, num. 48
SANTOS: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 179.
RIO DE JANEIRO: AVENIDA RIO BRANCO, num. 25.

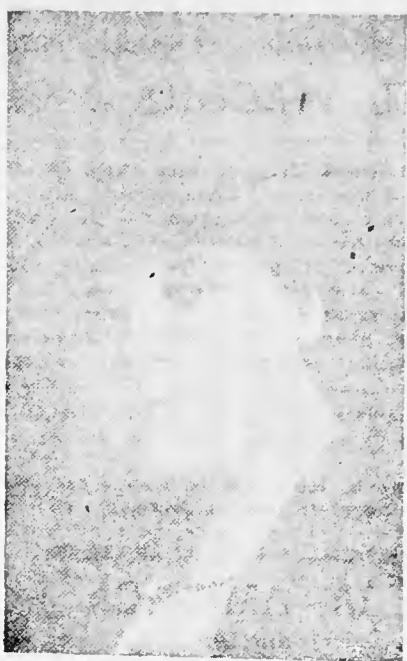
Isola di segnalazione: "TOMASELLI"

IL GIUDIZIO DI
**Gilda Dalla
Rizza**

— SUL —
**Cioccolatte
FALCHI**

"S. Paolo, 4.10-17
Spett. Casa Falchi
La vostra squisi-
tezza è solo supera-
to da quella dei vostri
cioccolattini.

GILDA DALLA
RIZZA"



JOIAS

Compra-se e vende-se tudo que pertence a
este ramo, compra-se cauteladas do Monte de
Socorro e quaesquer prafas antigas, tudo
de boa procedencia. Paga-se bem.

PHILIPPE COOPERMAN

Rua Libero Badaró, 52 - 1.º and.

TELEPHONE CENTRAL, 5012

ANDAR PRAT.
EST. No de CRD.

ULTIME NOVITÀ



CAPPELLI DI VETRO E DI CRINE PER SIGNORE
R. Via Ray Barbosa, 37
Tel. Ar. 2026

OLIO SPECIALE
dei
CASTELLI ROMANI
e il ricomate
VINO DEI CASTELLI ROMANI

trovati in vendita
All'Imperio Roma
AVVENIA 2 JOAO N 145
Telefono: Cidade 1991

XAROPE

— DE —

Santo Agostinho

Desinfecante das Intestinas
— Depurativo do sangue —
INGOMPARAVEL

Preparado no Labora-
torio da

**Egroja de Sante
Agostinho**

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e
Drogaria "FARAUT"

— S. PAULO —
e em todas as farmacias e
drogarias

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del più grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud America:

Giulio Cesare

12 Luglio - 28 Agosto - 11 Ottobre 1926

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso — Sala di gioco — Cinema-
teatro — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Ufficio d'arte
e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e studio photo-
re — Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di alluminio in ca-
moca "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con ricambi di lusso.
— Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Minutissimo pane, latte,
pave — Menogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — Serate in bo-
tem, piatti guarniti, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri
saloni da pranzo, con tovaglie e tovaglioli. — Baget, ha, puerocampio.

Si emettono biglietti di chiamata valeroli da Genova, Napoli, Palermo e Anzi-
me per Santos e Rio, con rapido da assicurato imbarco in Italia.

M. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 % 00 sulla tariffa
Italiana. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CASA DE AVIAMENTOS

GERALDO BIFULCO

Casualties e aviaamentos para alfalates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARANAIBA, 231 - Tel. Brax 456

CHI USA LA

MAGNESIA S. PAULO

del Lab. Chimico ZENHARO

RIFIUTA QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

Machados 'Rugre'

I migliori calzati. di acciale
para Fabricazione della Cda.
Mechanica e Importadora do
S. Paulo.

Forme per calzatura



e per per "poulan" come para
formal per allargher scarpe di la-
cuntra sempre pioni per sempre
piccola. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse pedite, che van-
gono esaguite con le massime sel-
lectudine. Si accettano ordina-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difetti. Per ogni cosa
dirigete in rua Fioravalo de Abreu
N.º 15, presso il garage São Bento.

"BARATAS?," Usate il "PO' AZUL,"

IL PASQUINO MAGNESIA COLONIALE S. PELLEGRINO

RINFRESCANTE E DISINFETTANTE DELLO STOMACO E INTESTTINI.



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di **José Napoli & Cia.** — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

NEL XXX ANNIVERSARIO DELLA RADIOTELEGRAFIA

Tutto il mondo onora il nostro gran Marconi

(Da giornali).

Un' Colombo con le caravelle,
Dopo lunghi e terribili cimenti,
Dall'ardire guidato e dalle stelle,
Gl'ignoti continenti:
Sì che, dove regnava la paura,
La forza e l'ignoranza,
(Oh! triste, a un tempo, e dolce rimembranza!)
Issò il Navigatore
L'albero della Croce,
Simbolo della vera fratellanza,
Il mistero scomparve ed il terrore,
E col diminuir de la distanza,
La fé si accrebbe insiem con la speranza,
S'infranser le barriere e le catene
Che avvinto al Mal stretto teneano il Bene,
E gli Emisferi divideano e i cuori;
De le razze scomparvero i colori,
E ogunni all'altro, qual d'amor suggello,
Gridò, guardando il Ciel: Sei mio fratello!

O gloria nostra, invano contrastata,
Nostro Apostolo eccelso, il tuo sentiero,
Di duolo seminato e di bellezza,
Chi mai aver potea tanta saggezza,
Da superar veloce
Come l'uman pensiero?
L'Italia, sol l'Italia, eterna altrice,
Benché spesso infelice,
Tradita e invidiata,
E di messi e di forti,
Nel suo sen rigoglioso,
Nutri' d'ardire il Figlio glorioso,

Che intrepido e sicuro,
Squarciando il fosco velo del futuro,
Sferzando e cielo e terra,
A svelare i misteri,
Che ogni atomo geloso asconde e serra,
Parlaudo al sol, all'etere, alle stelle
Ignorate fin qui, munte favelle,
E soggiogando i mari,
E sorvolando i monti,
Gl'infiniti scopri' puri orizzonti,
Dette leggi al creato,
Ribelle, inesplorato:
Svelse le fila tarde e neghittose,
E, erivo, su le antenne gloriose,
Disse — nuovo Messia — sdegnoso e altiero:
— Destati, e sorgi, e vola, o uman pensiero! —

O eccelso Bolognese,
Deh! seguimi a volare,
Sempre con l'ali tese,
Dall'uno all'altro mare:
Oh! siete sempre le tue ali aperte
Verso nuove scoperte!
Giunga il tuo volo
Dall'uno all'altro Polo,
E grida a ogunni, che neghittoso giace:
— Risorgi, è giunto il regno della Pace!

O pedestre canzon, se mai l'amore
Al sommo Scopritore,
Basti a impennarti l'ali,
Spicca il vol tra i mortali,
Desta i dementi, sprona i neghittosi,
E ai nemici ripeti invidiosi,
Senza temer l'altrui dilleggio od onta:
La gloria dei Latin non mai tramonta!

Apparelho para Chá e Caffé
" " Jantar
" " Lavatorio
E MAIS LOUÇAS

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da

CASA MIXTA
RUA S. CAETANO, 33

**VERMOUTH
MARTINI**
di **MARTINI E ROSSI**
— **PREFERITELO** —

COME LE CAVALLETTE...

Quest'anno avremo una invasione di cantanti.
(Dal giornali).



IL PUBBLICO — Troppa grazia, S. Antonio!

FRESCHISSIME

IL SILENZIO DELLA DONNA

NUOVA YORK, 18 — Una professoressa ha dichiarato che il silenzio delle donne le rende belle e rinvigorisce i loro nervi.

Chi ha una suocera approfitti di questa lezione!

I CADAVERI VIVENTI

ROMA, 18 — I giornali fanno dello scalpore sul caso della signora Michelazzi che si è data a viaggiare in ferrovia, chiusa in una cassa da morto, in stato catalettico.

Se "a moda pega", le amministrazioni ferroviarie dovranno istituire dei treni speciali... di piacere per comitive che vogliono viaggiare in casse da morto!

UN BEL SISTEMA!

LONDRA, 18 — La moglie di un deputato ha detto che deve la sua perfetta salute al fatto che, ogni tanto, sceglie

un mese in cui non mangia.

Se la vita continua a rincarrare, dovremo anche noi imitare il sistema della moglie del deputato inglese. Anche se ne va di mezzo la salute!

PER RENDERE DOCILE LA DONNA...

NUOVA YORK, 18 — Un professore dell'università ha detto che i capelli tagliati alla garçonne rendono la donna docile.

Chi ha la moglie bisbetica e manesca sa, adesso, come regolarla!

SOLIDARIETA' OPPURE...

LONDRA, 18 — I trade-unionisti sono rimasti molto dispiacenti perché non sono riusciti a far dilagare lo sciopero in Francia ed in Germania.

Sono rimasti soli? Ed allora invece di solidarietà, si dovrà dire: solitarità!

ADDOSSO, ADDOSSO!

Ricordate la vecchia canzone francese?

Il est tombé par terre?

C'est la faute à Voltaire!

Ci vuole, per quel che sta succedendo adesso una leggera variante: al posto di Voltaire bisogna mettere... l'italiano! L'italiano, che i nostri buoni amici — eh! quanti ne abbiamo! — si ostinano a considerare come il solo ed unico responsabile di tutte le malefatte che si commettono — nel campo della politica internazionale ben'inteso!

L'italiano? Addosso, addosso...

E' la parola d'ordine!

Faccio queste considerazioni leggendo in un giornale di Rio quanto gli è stato telegrafato da Londra:

"E' noto che in Egitto esiste una numerosa colonia italiana, la quale offrirebbe a Mussolini il pretesto di intervenire in quel paese, se gli inglesi si ritirassero.

Dato il presente stato di spirito imperialista italiano, la Gran Bretagna considera prudente il mantenimento della sua attuale preponderanza, anche per dimostrare a Zaglul, e incidentalmente al Primo Ministro italiano, che gli inglesi non intendono ritirarsi dall'Egitto.

Siamo, dunque, intesi: l'Inghilterra rimane in Egitto per

impedire che questo cada sotto il dominio dell'Italia, e se gli egiziani trovano eh'è troppo dura la sua presenza nel loro paese, se la prendano con il primo ministro italiano, ch'è il vero artefice della loro servitù".

E' il solito ritornello: Addosso all'italiano!

Ma ragioniamo un poco!

L'affermazione fatta che l'Italia desidera conquistare l'Egitto — è un'ipotesi che nessun atto di uomo politico italiano responsabile può giustificare.

Come Cipro, l'Inghilterra occupò l'Egitto e non lo vuol lasciare perché essa dovunque ha messo piede non ne è mai uscita.

Va ricordato che l'Inghilterra occupò l'Egitto nel 1882 per farsi pagare un'indennità di molti milioni dal Kedié.

Riscosso il debito, vi rimase da padrona; né a questa padronanza vuol rinunciare perché ha interesse di conservare il canale di Suez, per avere libera la via verso l'India.

Ma in tutto questo non entrano gli uomini politici italiani, come non entrano nello strappo fatto all'Egitto del Sudan, le cui piantagioni di cotone l'Inghilterra riteneva utili alle sue industrie.

Questa è la verità. Brutta, magari; perché mette a nudo la cupidigia inglese, ma è la verità!

A. P.

DR. F. ARMINANTE

Laureato nella Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro —
Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide —
Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.º piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle 16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

LE MEMORIE DI MENEGETTI

La posta ci recapita questo manoscritto che reca la firma del celebre ladro Meneghetti.

Autentica? Falsa? Lo scherzo di un lettore?

Mahl! Ad ogni modo poiché lo scritto è interessante, lo pubblichiamo integralmente.

I gioielli della ballerina

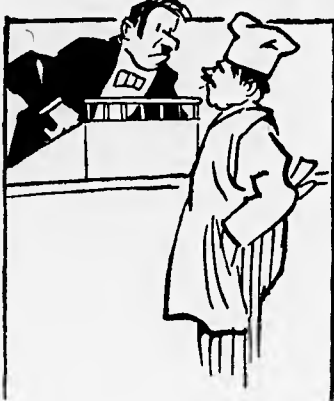
In quel tempo mi trovavo a Napoli ed avevo già fatto dei furti, però di poco conto. La polizia sapeva il mio nome; mi dava la caccia, ma la mia astuzia sventava sempre i tranelli che mi tendevano i poliziotti. Un giorno lessi sui giornali che una famosa ballerina russa, più famosa per



La ballerina russa

i suoi brillanti che per le sue danze, si era alloggiata all'Hotel Belvedere di Capri.

Il giorno dopo misi nella mia valigia dei vestiti da cuoco e partii per la bella isola: la sera stessa mi presentavo al gerente dell'Hotel Belvedere e venivo assunto in servizio, come aiutante cuoco.



Assunto come cuoco

Una settimana mi bastò per studiare e condurre a termine il mio piano. Il furto mi riuscì a meraviglia; non potei però asportare i brillanti della ballerina che erano bellissimo e di un valore enorme, perché mi capitò un infortunio sul lavoro.

Ecco come un giornale di Napoli ha narrato il mio infortunio.

«Ieri sera il più astuto degli ispettori della polizia di Napoli, il nominato Esposito, era nel suo ufficio tutto intento a guardare le mosche, quando il telefono squillò:

Esposito staccò il ricevitore.

— Pronto?... Ispettore Esposito... Chi parla?

— Hotel Belvedere. Capri.

— Beh, che c'è di nuovo?

— Un colossale furto, ispettore! I gioielli della celebre danzatrice russa Vera Poponoff rubati, misteriosamente rubati! Il valore degli oggetti trafugati si aggira intorno alle duecento mila lire.

— Un furto in grande stile, dunque!

Il dialogo fu breve, serrato, concitatissimo.

— Avete dei sospetti?

— No.

— Benissimo. Potete darmi dare indicazioni?

— Nemmeno.

— Egregiamente bene. Fra cinque minuti il colpevole cadrà nelle mie mani. Vi prego, intanto, di schierarmi davanti tutto il personale dell'albergo.

Il personale venne schierato. Esposito si mise a passarlo in rivista. D'un tratto si fermò davanti ad un cuoco, e gli disse a bruciapelo:

— Voi siete il ladro!

— Per l'appunto — rispose il cuoco.

— Vi chiamate?

— Meneghetti!

— Benissimo! Voi avete altri conti da aggiustare con la giustizia. In nome della legge vi arresto.

Messe le manette al ladro-cuoco, lo fece piantonare da due robusti facchini dell'Hotel, mentre rovistava la cameretta dove dormiva il Meneghetti. Dopo affannose ricerche Esposito riusciva a trovare i gioielli rubati che erano stati nascosti in un tacco — maseondiglio di una scarpa del ladro-cuoco.



— Voi siete il ladro!

— In grandissimo stile, ispettore! La vostra presenza è indispensabile!

Fra cinque minuti sarò all'Hotel Belvedere; il tempo strettamente necessario per venire da Napoli a Capri in idrovolante.

Cinque minuti dopo, un idrovolante si posava con un elegante "vol-plané" nella piccola rada di Capri. Ne discese un signore elegantemente vestito: Esposito.

Il direttore dell'Hotel Belvedere lo ricevette all'approdo.

La ballerina Poponoff nel ricevere i suoi gioielli, svenne dalla gioia.

Intanto l'ispettore di polizia era tornato dove aveva lasciato il ladro custodito dai due facchini, e poiché sull'idroplano non c'era posto per due, noleggiò una barchetta e si avviò alla volta di Napoli.

Dopo dieci minuti di viaggio, Meneghetti rompe il silenzio:

— Ispettore, un favore.

— Dite, ma vi consiglio di

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Clatoscopia — Uretroscopia — Elettività medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2° andar — Telef.: Cida de 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

non tentare la fuga. I sessantaquattro colpi della mia pistola vi raggiungerebbero infaucibilmente.

— Prima che mi traduciate a Napoli, desidero di visitare la Grotta Azzurra. E' un sogno che non ho mai potuto realizzare. Vi prego, fatemi questo favore!

L'ispettore Esposito esaminò la situazione in un attimo. Dopo tutto, il ladro cuoco poteva essere accontentato. La grotta non aveva che una sola uscita. Bastava puntare la "Browning" su quell'unico pertugio per impedire la fuga anche a Satanasso in persona.

— Accordato — disse. — Inutile farvi osservare che ogni velleità di svignarvela sarebbe follia. Vi manderò una ventina di pallottole blindate nella testa.

Giunti all'entrata della Grotta Azzurra, Meneghetti prese posto in un sandolino ed entrò nella grotta.

L'indomani, alla stessa ora, l'ispettore attendeva ancora.

Pensava quasi che il ladro-cuoco si fosse affogato, quando un barcaiuolo gli consegnò questa letterina:

Impagabile amico, vi notifico che sono insuperabile nel nuotare sott'acqua. Ho avuto l'onore di passare sotto la chiglia della vostra barchetta.

Cordiali saluti

Meneghetti.

Dove si sarà rifugiato il ladro?

La polizia lo ricerca affannosamente.



— Maramao!

TELEGRAFIA SENZA FILI



Goeta — Tante feste a Marconi perché 30 anni fa inventò la telegrafia senza fili; e al Fanfulla niente... Eppure il Fanfulla da 33 anni, riceve il suo servizio telegrafico... senza fili!

LA SCHERMA IN S. PAULO

E' inutile ripetere la cronaca dell'esito del torneo schermistico che si è svolto, giorni sono, per iniziativa della Federazione Paulista. I giornali quotidiani ne hanno parlato a lungo.

Gioverà qualche commento!

La prima cosa che salta all'occhio è l'assoluta prevalenza, nel fioretto, dei due clubs del Ponte Grande: C. R. Tieté ed Esperia.

Ora se si pone mente che questi due clubs sono lontani dalla città, che gli allenamenti e le lezioni si svolgono di sera e che gli iscritti sono tutti giovani che lavorano tutta la giornata, non si può fare a meno di mandare un caloroso applauso alla loro forza di volontà e alla loro costanza.

Giorgio Papi, italianissimo nonostante che difenda i colori dei "camarões" del C. R. Tieté, è stato indubbiamente il più bel tiratore dei giorni di fioretto. Elegante, calmissimo, ma deciso ed energico, ha saputo secondo i casi, "fermare" con magistrali colpi d'arresto gli avversari fucosi o toccare con splendide "botte dritte" gli avversari indecisi o scombuscolati. Bene meritò il 1.º posto. Visani dell'Esperia è stato molto sfortunato. Capitato sulla pedana in un'ora in cui i giudici erano stanchi e parevano fasonnoliti si vide annullare parecchie belle e velocissime azioni che lo avrebbero forse portato al primo posto. Lo consigliamo a sfidare amichevolmente il Giorgio

Papi in un incontro a dieci botte il quale incontro non potrà a meno di essere emozionante e rimedierà certo alla

sfortuna che lo ha perseguitato domenica.

Ferdinando Alessandri se tirasse un pó più all'italiana (cioè col ferro più in linea) eviterebbe quegli antestetici corpo a corpo, acquisterebbe più eleganza e si farebbe toccare meno.

Mmanuel Marques, dell'Esperia, elegantissimo sulla pedana, velocissimo nelle azioni, non sa che cosa sia "la misera" e "la direzione di ferro". La punta del suo fioretto passa sovente sopra la testa dell'avversario il quale assai poco deve lavorare per arrestarlo.

Ivo Frontini, all'infuori dell'irruenza siciliana, non ha nulla di schermitore. Buttarsi a testa assa contro l'avversario e tentar di colpirlo ripetutamente e velocemente non è buono nel fioretto. E quel modo di stare in guardia... Data la sua giovanissima età e la sua buona voglia non v'è dubbio che quando andrà in Italia potrà correggersi di molti difetti. Intanto lo consigliamo di iscriversi alla Scuola del Circolo Italiano.

Francisco Itapema Alves, del Portugal Club, meritava una classificazione migliore, sia in fioretto che in spada. Cavalleresco come pochi, elegante sulla pedana è un maestro nel "tempo" e nella "misura" ma gli manca completamente la "velocità". Per gli avversari è "canja", perché si muove assai lentamente.

Nella difficile "Spada" Mello Mattos del Paulistano e Fuchs dell'Esperia ci fecero assistere a bellissime azioni in cui dettero brillanti prove delle loro doti e del loro lungo studio dell'arma.

Alla CASA MIMI

Praça Antonio Prado — Teleph. Cent. 3531

si trovano sempre le migliori specialità dell'Italia, come Penforte di Siena, Prosciutto e Salame di Milano, Mortadella, di Bologna, Soppresata calabrese, Formaggio "Bel Paese" e "Pepato", Conserve variate.

Paulo Santos, del Portugal, e Nicola Carollo, del Tieté, cavallereschi ed eleganti, ma troppo indecisi.

Nella sciabola, emozionante e più spettacolosa delle altre due armi, emersero i tiratori del Circolo Italiano. Ammiratissimo Paolo E. Castelli per la sua condotta cavalleresca, per la sua eleganza e paurosa velocità. Emozionantissimi gli assalti fra lui e B. C. Barros e fra lui e il 2.º classificato Dr. Ferrarese, calorosamente applauditi dagli astanti.

E' da lamentarsi che non sia riuscito ad entrare in finale un terzo "Circolino": Furio Tripoli, il quale con 18 anni e 1 m. e 54 di statura riusciva nelle semifinali a battere in due brillanti assalti, il Dr. Ferrarese suo compagno di... senderia e B. C. Barros del Tieté (Pastelão). Quest'ultimo è alto 1 m. e 82 cent., pesa 32 Kg. ed essendo un atleta è anche velocissimo ed aggressivo.

Dato che quasi tutti i tiratori erano alle prime armi, i Direttori di assalto ebbero un bel lavoro!!!

Ed è perciò doveroso mandare ai Signori Amadeu Sarai-



va, Vallim e Isola un caloroso encomio per disinteresse e l'abnegazione con cui per sei giorni diressero gli scontri, lavorando con impegno affinché il Torneo si svolgesse sereno e senza incidenti e si chiudesse con la generale soddisfazione. Lo stesso dicasi dei giudici ausiliari o "Vogues".

Il Portugal Club e il Circolo Italiano, nei quali si svolse il Torneo, accolsero sempre giudici, Tiratori e pubblico con la signorilità che li distingue.

Dell'esito morale diremo un'altra volta.

E POI SI DICE...



— E gli affari, con questi a crisi?

— Non ho mai venduto tanti automobili come adesso!

DENARO

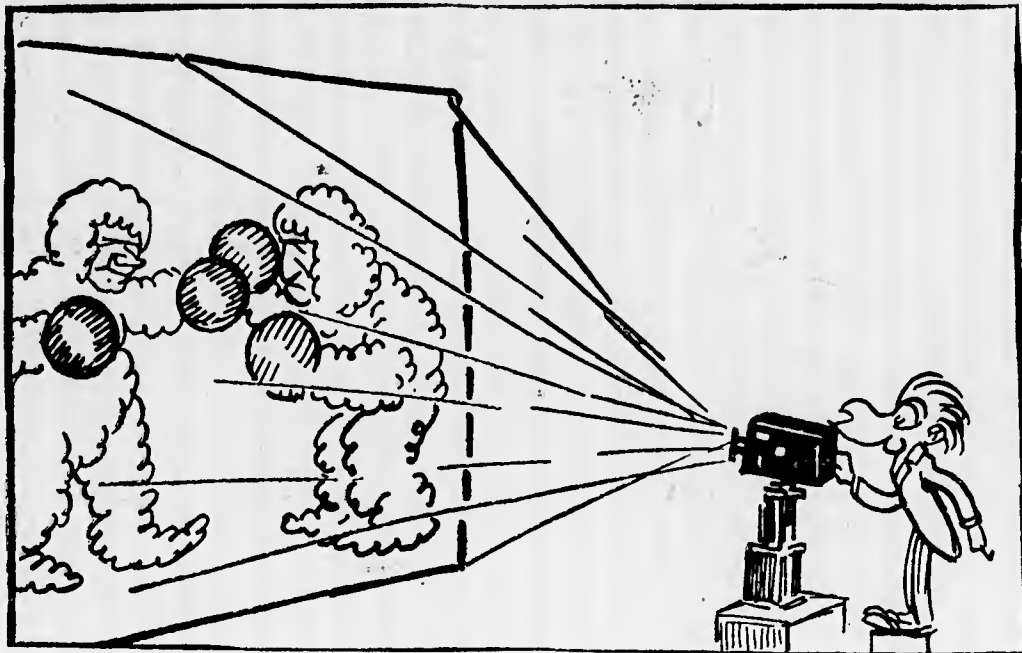
Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3
— S. PAULO —

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12 C — Tel. Cent. 2-3-6-2

LE BALLE DEI GIORNALI

Contrariamente al vero il "Fanfulla" ha pubblicato che sono scappate gravi divergenze fra Nobile e Amulsen.



GOETA — Balle! Specialità della casa!

noscendo in Meneghetti "o go-
 abba da coragem, da audacia e
 da velocidade (sic!) da buon
 futurista, pubblica il bozzetto
 di un monumento da erigersi
 all'eroico avventuriero? E, lu-
 vece di Meneghetti, non ci sono
 ai giorni nostri degli eroi da
 esaltare nella carta e nel bron-
 zo?"

Nei giorni scorsi, in una ple-
 ceda nota di cronaca di un ves-
 perino, ho letto questa no-
 zia:

"Vittima del dovere

A Engenho de Dentro è
 morto di vaiolo, contratto in
 servizio, il dott. Joaquim Ray-
 mundo de Moura.

La notizia della morte di
 questo illustre sanitario, chia-
 mato il "Padre dei noveri" ha
 prodotto in Engenho de Den-
 tro la più profonda costerna-
 zione."

Si troverà un giornalista che
 abbia tanto coraggio da tra-
 mandare al posterl il nome di
 questo oscuro martire del do-
 vere?

TONI TONI

Il "Piccolo" di giovedì, ri-
 producendo dal suo ononimo di
 Genova un largo riassunto del-
 le imponenti dimostrazioni che
 la Superba ha tributato a Mus-
 solini il 24 Maggio, dice che
 "furono proprio 500.000 (dico
 cinquecentomila, non cinque-
 cento milioni, N. d. R.) perso-
 ne... furono 500.000 (come
 sopra) gli italiani che vollero
 attestare al Duce la loro pro-
 fonda e incrollabile ricono-
 scenza. E pensare che proprio
 ad un giornale fascista di qui,
 quella cifra parve così' ecces-
 siva e fantastica, da sentire la
 necessità di prendere in giro
 le Agenzie".

Il "giornale fascista di qui"
 è o dovrebbe essere, la così'
 detta "Tribuna", la quale il
 giorno stesso ha ribattuto così'
 le asserzioni di "taluni sedi-
 centi" fascistofoli (sic!) im-
 provvisati e tutt'altro che di-
 sinteressati":

Dr. G. A. PANSARDI

Specialisti degli Ospedali
 di Napoli e Parigi

Vie urinaria — Sifilide
 — Pelle e Malattie delle
 Signore

Cura speciale della sifilide
 e cura radicale della blenor-
 ragia acuta e cronica e di qua-
 lunque malattia dell'apparato
 genito-urinario della donna, se-
 condo gli ultimi processi. —
 Consultorio per gli uomini: —
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle
 15 1/2; per sole signore dalle
 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARO', 67
 — Telef. 1151 Cent. —

"Avemmo dunque ragione di
 mettere i nostri lettori in guar-
 dia contro la ridicola notizia
 che certe agenzie trasmisero il
 24 di maggio, secondo la quale
 in cinque ore erano sfilate da-
 vanti al Duce a Genova, nien-
 temeno che cinquecentomila
 persone.

Esistono limiti di materiale
 impossibilità che nemmeno
 l'entusiasmo più nobile può
 sorpassare. E bastava leggere
 quella fantastica comunicazione
 per trovarla assolutamente
 eccessiva e per farne eventua-
 le argomento di generico ser-
 delto contro le notizie che pro-
 vengono dall'Italia."

Se dunque la "Tribuna" ne-
 ga per la seconda volta —
 notate bene — le affermazioni
 dei due "Piccoli", ci dica lei:
 — Quante erano le persone
 che sfilarono dinanzi al Duce?

Un cotai "milles gloriosus"
 (non quello del "Fanfulla",
 d'infelice memoria) dopo aver
 raccontato di aver visto ein-
 quanta lupi, alle reiterate ne-
 gazioni e meraviglie degli a-
 mici, scese fino a tre.

— Tre? — insistero gli a-
 mici — E sei sleuro che erano
 lupi?

— Basta — concluse il po-
 vero millantatore — non so se
 erano tre, e se erano lupi, ma
 io alcune code le vidi!

Tocca sempre a noi far da
 giudici conciliatori:

Senta la signora Tribuna:
 vogliamo fare per einquanta-
 mila? Così' sarà salva la ve-
 rità storica, sarà ristabilita la
 serietà dell'Italia e del Fasci-
 smo, e avranno un meritato
 compenso le nobili fatiche tri-
 bunizie!

DI PALO IN FRASCA

GIORNALISTI ANALFABETI

Non arriciate il naso, co-
 lendissimi colleghi, se prima
 non avete letto quanto segue:

Il "Fanfulla" in occasione
 di un clamoroso processo, svol-
 tosi a Campinas nella settima-
 na passata, ha sentito la ne-
 cessità di distaccare nella vi-
 cina città uno dei soliti "in-
 viati speciali", il quale ei ha
 riferito questo interessantissi-
 mo dialogo:

— Presidente: — Quale la
 vostra professione?

— Accusato: — Giornalista.

— Presidente: Sapete leg-
 gere?

— Accusato: — Sì!

Sia ringraziato il cielo —
 avrà pensato il Presidente —
 ho trovato finalmente un giornal-
 lista che non è analfabeta!

*

LA PIAGA DEL GIORNO

Un brillante giornalista che
 si nasconde sotto il modesto
 pseudonimo di Jacques Piratin-
 gu, ha dato alle stampe
 un fascicolo intitolato: "Aven-
 turas de Meneghetti", e minac-
 cia di darne il seguito "dentro
 de poncos dias". Un altro non
 meno "conhecido jornalista
 que se oculta sob o pseudo-
 nimo de R. S. A." ha pubbli-
 cato in "12 capitulos sensacio-
 nales" "A vida de Meneghet-
 ti".

Ma perché questi grandi
 giornalisti vogliono naseonder-
 si, quando sanno di rendere
 un segnalato servizio alla So-
 cietà? Ma perché non imitano
 il sig. Gerson, il quale, rico-

SEMPRE D'ACCORDO!

Come i Delegati alla Lega
 delle Nazioni!

Il "Fanfulla", a proposito
 del tentato contrabbando, sco-
 perto tra le casse del cardina-
 le Bonzano, delegato pontificio
 al Congresso Encaristico di
 Chicago, afferma che le tele
 artistiche erano tredici; il
 "Piccolo" invece pubblica che
 erano tre. Ma già per i giornal-
 listi coloniali treze uguale
 tres!

*

Il 14 corrente il "Piccolo"
 stampa: Il 33.º anniversario
 della scoperta della Radiotele-
 grafia; il "Fanfulla" il 30.º
 anniversario del telegrafo sen-
 za fili! Ma che "calpora" il
 numero tre — che pure è sta-
 to sempre ritenuto perfetto —
 per i nostri grandi confratel-
 li!

CIRURGIA, PARTOS E MO-
 LESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Santa
 Catharina. — Antigo interno, por
 concurso, de Clinica Gynecologica,
 na Santa Casa — Assistente-Extra
 da Clinica Obstetrica da Facul-
 dade de Medicina. — Ex-assisten-
 te da Clinica de Partos, annexa a
 Maternidade. — Residencia: Rua
 Augusta, 547 — Telephone: Av.,
 n.º 2867 — Das 9 às 12 no Sa-
 natorio de Santa Catharina - Te-
 lephone: Av. n.º 1087. — Consul-
 tório: Rua Direita, 8-A - Sobreloja
 Salas 14 e 16 - Das 2 às 6 horas

L'ALLIEVO!

Partito il Mimifico, è rimasto al "Fanfulla" (Cyrano per fare i comunicati sulle più gravi questioni locali.

(Cronaca coloniale).



CYRANO — Seguo l'orma dei paesi spietati...

CON LE MOLLE

Nella cronaca teatrale del Fanfulla di martedì scorso:

"L'Almirante è un artista brillante melanconico".

Un artista che fa ridere con la melancolia, non lo conoscevo ancora! Ma come siamo passati!

Tempi di futurismo sono quelli che viviamo; dunque c'è da aspettarsi di tutto...

Volete conoscere come sanno la lingua italiana i nostri colleghi brasiliani? Eccovi un saggio che è stato stampato nel "Diario da Noite":

"I tipi del caffè coltivate per la colonia italiana dello Stato de São Paulo".

Ci par di sentire il prof. Pedatella:

— Nemmeno i miei alunni delle scuole serali erano tanto indietro!

*

FESTE INTIME

Ha festeggiato, ieri l'altro, il suo compleanno la gentile signorina Nelde, figlia del sig. ragioniere Alberto Bonfiglioli

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetinga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono Avenida, 207.

e della signora Luisa D'Alessio.

Per la ricorrenza vi fu in casa Bonfiglioli un trattenimento danzante che si potesse sino a tarda ora fra grande cordialità.

Felicitazioni e auguri.

Nella cronaca del "Piccolo" di domenica scorsa:

"Si rideva; ci si divertiva; si ballava molto e si beveva di più; assai di più".

Bevevano birra. E sembra anche che non ne avessero bevuta molta."

La si decida — direbbero a Firenze!

Bevevano molto o poco?

Nella cronaca del Fanfulla di giovedì scorso:

"Il destino quasi sempre tragico nelle anime infiammate...".

Infiammate? Chiamate i pompieri...

In questa settimana ho letto, sul Fanfulla, una poesia intitolata: "Cielo e Mar!" Mi ha fatto ricordare la celebre romanza della "Gioconda":

Fra l'altro mi hanno colpito questi due versi:

"No, non resistermi, fatica alcuna

Non voglio fare."

— Ma questo — mi vien fatto di esclamare — non è un poeta; è un lazzarone che non vuol lavorare!

E poi:

— Si può sapere qual'era la fatica che il "poveta" non voleva fare?

Un concorso con premio

Mentre il Piccolo si affanna a lanciare una gara di bozze, noi, più modesti, ci contenteremo di indire un concorso con premi che sorteggeremo fra i solutori del bellissimo... puzzle, fatto dal Fanfulla con la pubblicazione del poema che riproduciamo più sotto.

Un poema, composto... di due quartine e di due terzine. È una grande novità; ma il Fanfulla l'ha battezzato così e bisogna rispettare il... battesimo!

Ed ecco, senz'altro, il... poema:

Ma quando mi trovo nel loco fero, un brivido mi corre per le vene che dilai fra di me: or mi conviene seguirla per scoprire il suo mistero.

Ma nel guardar lontano, vidi bene una luce rossastra ed un cimiero, un'orrida caverna ed un guerriero ch'Il cuore mi riempi di molte pene.

D'arbusti e roccie, il suolo era coperto, che faticosamente v'arrivai, non so dirvi, quello che ho sofferto.

A vista di quell'antro m'arrestai per mille strane cose, che ho scoperto, chi più s'avvanza, più ritrova guai...

I premi sono tre: il primo è di 25 sterline; il secondo di 30 dollari; il terzo di quaranta miliardi di marchi tedeschi... papel!

Per concorrere ai premi bisogna rispondere alle seguenti domande:

- 1.º — Dov'è il loco fero;
- 2.º — Indovinare chi seguiva il "poveta";
- 3.º — Un cimiero! Hai visto l'elmo?

4.º — Scoprire il punto dell'orbe ove trovasi quell'orrida caverna.

5.º — Perché il poveta ha voluto soffrir tanto per arrivare in quell'orrida caverna?

6.º — Descrivetemi alcuna delle mille strane cose che il poveta ha scoperto (senza entrarvi) nella sullodata caverna.

7.º — Spiegare con un esempio questa classica ed ezlandica storica sentenza:

Chi più s'avvanza più ritrova guai...

POVERO FUTURISMO!

Il figlio spirituale di Marinetti, Brasil Gerson, ha partorito un giornale dal titolo "Não pode!" ed ha fatto quello che nessuno si aspettava.

Della politica locale e della robetta comune!

L'unica rubrica futurista è quella che porta il titolo: Viva Meneghetti!

Se gridare: viva il ladro, è futurismo — noi rimaniamo (e molto soddisfatti!) del passato!

LO SPAVENTA GENTE!

Chi è? Diamine, il Fanfulla! In questi giorni ha pubblicato delle lunghe articolose per spaventare la gente, a proposito della crisi delle industrie tessili: la chiusura delle fabbriche, interventi del governo e delle banche, l'esodo degli operai nelle fazendas, la rovina di molte famiglie...

Poi, avendo forse compreso che faceva soltanto del danno, il Fanfulla ha voluto intervistare due grandi industriali: il conte Matarazzo e il conte Gamba.

Il conte Matarazzo ha detto:

— La situazione non è rosea; ma non è pessima come si vuol far credere. Dica pure questa mia parola di fiducia!

Il conte Gamba ha detto:

— La situazione è tutt'altro che catastrofica!

Oh! E allora? Perché il Fanfulla si compiace tanto di gettare l'allarme nelle classi che lavorano?

"FULMINA"

EXTERMINADOR INSTANTANEO DOS
PERCEVEJOS E SEUS GERMENS

A VENDAS NAS PHARMACIAS E DROGARIAS

GLORIA E PIFFERI

Il tedesco inventore del Telefunken si è ammalato, quando seppe delle grandi onoranze tributate a Marconi.

(Da giornali).



IL TEDESCO — Terteufel! Ed io che col mio Telefunken credevo di aver oscurato tutte le invenzioni del secolo!

PASQUINO
MONDANO

IL GRAND'UFF. GAMBA
NOMINATO CONTE

Tanto nella Colonia Italiana che negli ambienti brasiliani la notizia della nomina a Conte del Grand'Uff. Egidino Pinotti Gamba è stata accolta con la massima compiacenza.

Alle numerosissime congratulazioni pervenute all'egregio nostro connazionale per l'alto onore concessogli dal Re, siamo ben lieti di aggiungere le nostre — cordialissime!

Non sarà discaro ai lettori una rapida rassegna delle benemerite del nuovo conte Gamba.

Emigrato giovanissimo in Brasile, si diede agli affari e, in breve tempo, per la sua operosità, per la sua sagacia e per la sua correttezza, seppe circondarsi di quella considerazione e di quella stima che sono la piattaforma del successo.

Dopo aver consolidato un'azienda commerciale che rapidamente assurse fra le più prospere e che attualmente va annoverata fra le primissime di S. Paulo, volse il suo pensiero alle industrie nella fase in cui la S. Paulo Industriale muoveva i suoi primi passi.

Fra le tappe più luminose della sua carriera industriale, ricordiamo: i Grandi Mulini Gamba, che sono considerati fra i più perfetti e i più moderni; Raffineria di zucchero;

Cotonificio; Lanificio; Stabilimento per la brillatura del riso; Saponificio; Fabbrica di olio e altre minori.

Intraprendenza, avvedutezza e sicurezza tanto nell'organizzazione che nella direzione dei lavori.

Oltre a queste benemerite di lavoratore che ha onorato il nome italiano, in questa lizza di lavoro internazionale ebbe a S. Paulo, ci piace di mettere in risalto le altre benemerite che gli sono derivate dalla sua attività spesa in seno ed in favore della collettività italiana.

Per le sue doti di mente e di cultura e pel suo patriottismo, secondo a nessuno, il conte Gamba va considerato come uno dei più preziosi elementi di difesa delle necessità spirituali e materiali della collettività italiana.

Fu consigliere, poi membro della Giunta e infine Presidente dell'Ospedale Italiano; fu Presidente della Dante Alighieri — e sotto la sua presidenza ebbero notevole impulso le istituzioni scolastiche italiane; fu consigliere, poi presidente della Camera di Commercio — e sono ben note le sue vivaci battaglie in difesa degli interessi dell'intercambio italo-brasiliano e della questione emigratoria; fu uno dei fondatori della Banca Commerciale Italiana che più tardi si trasformò in quel potente organismo bancario che è l'attuale Banca Francese e Italiana.

Fra le opere da lui spese, in pro delle istituzioni filantropiche e patriottiche, colo-

niati, ricordiamo quelle del Comitato Pro-Patria, che durante il periodo bellico rese tanti servizi al riservisti ed alle loro famiglie; quelle delle Scuole; quelle dell'Orfanatrofio "Cristoforo Colombo"; quelle del Cavo Italiano e del Dollaro per la Patria, nonché quelle in favore di istituzioni religiose italiane di S. Paulo e d'Italia.

Carattere franco e leale, bontà sincera, spirito democratico — ecco le qualità salienti del conte Gamba che gli hanno accaparrato le grandi amicizie e simpatie da cui è circondato.

*

Il titolo di conte, che è stato concesso di "motu proprio" dal Re, è esteso a tutta la famiglia Gamba, e, cioè: alla consorte del conte, Donna Maria Pinotti Gamba, al primogenito Giovanni, che attende col padre alla direzione della grande azienda, alla figlia Dina, sposa del conte Domenico Queirolo Junior, ed al figlio Mario che sta studiando in Italia.

*

BANCA POPOLARE
ITALIANA

Notizie da Porto Alegre recano che, alla fine del mese in corso verrà inaugurata la succursale della Banca Popolare Italiana di S. Paulo.

La nuova banca, che è destinata a favorire specialmente le piccole industrie e i piccoli commercianti, conta, nel Consiglio d'Amministrazione, le migliori personalità del mondo commerciale e industriale della città di Porto Alegre.

Auguri.

*

FESTE AD OLIMPIA

Il nostro corrispondente da Olimpia ci scrive che, domenica scorsa, ha avuto luogo in quella città una festa grandiosa in occasione dell'inaugurazione della nuova sede della

Società Italiana "4 Novembre".

Alla festa intervennero tutta la colonia italiana e numerosissimi brasiliani fra i quali notati il prefetto municipale, sig. José Clemente da Silva, il vice prefetto dott. Cofi Epaminonda, il giudice di pace col. Joaquim Gomes, il giudice di diritto dott. Jayme Nasimento e il delegato di polizia dott. Ernani Ferreira.

Anche la Società Italiana "Emanuele" di Bebedouro ha voluto partecipare alla solennità inviando una commissione composta dai signori Licurgo Bianchi, Pasquale Viola, Luigi Tallone e Giovanni Gogliani.

Dopo la lettura di telegrammi e di lettere di adesione parlarono, applauditissimi, il dr. Aleide Laffranchi, il sig. Leonardo Galli e il dr. José Carlos Pereira.

A tutti gli invitati è stato, in seguito, servito un lussuoso lunch.

*

LE ALBI DELLA VITA

Un bel bimbo, che sarà battezzato col nome di Mareo e Fabio, è venuto ad allietare la casa del sig. Dino Crespi, figlio del Grand Uff. Rodolfo Crespi.

Felicitazioni ed auguri.

*

FESTE SCOLASTICHE

La festa scolastica realizzata lunedì scorso, per la consegna dei premi agli alunni dell'Istituto "Alessandro Manzoni", diretto dal cav. prof. Antonio Pratola, è riuscita ottinamente.

Oltre numerosi invitati, intervennero alla festa anche il commendatore G. B. Dolfini, Console Generale d'Italia e il R. Commissario Consolare.

Dopo la declamazione di poesie di occasione e di discorsi improntati a nobili sensi di patriottismo, pronunciò un elevato discorso il cav. prof. Pratola; in seguito si fece la distribuzione dei premi.

Olivetti
(LA RAPIDISSIMA)

Modelli di 90, 120, 160 e 200 spazi

**CHIEDETE CATALOGI E
DIMOSTRAZIONI**

CASA SOTERO — Rua Direita, 47 — S. PAULO
CASA SOTERO — Rua do Rosario, 161 — SANTOS
DI FRANCO — Rua São Bento n. 50 — S. PAULO

VENDITE A VISTA E A RATE MENSILI
CAMPASSI E CAMIN
AGENTI ESCLUSIVE PER IL BRASILE



ESPOSIZIONE DI PITTURA

Nella sala rossa dell'Esplanada Hotel il pittore Catizone ha inaugurato, martedì scorso, una sua mostra d'arte davanti ad un pubblico affollato ed elegante.

Fra gli intervenuti notiamo il dr. Carlos de Campos, presidente dello Stato, il commendatore G. B. Dolfini, molti artisti, intenditori d'arte, giornalisti e moltissime signore.

Il pittore Catizone espone più di cento quadri; ne parleremo prossimamente.

GLI INVESTIMENTI DI DARIO NICCODEMI

Da maggiori informazioni giunte dall'Italia si è potuto sapere quale fu la causa dei due fatali investimenti automobilistici di cui è stato autore, a Savona e a Milano, il grande commediografo Dario Niccodemi.

Egli, partendo da Genova, doveva arrivare in poche ore a Milano per firmare una scrittura della sua Compagnia. La sera prima, aveva dato ordine di svegliarlo alle 5 del mattino seguente per intraprendere il viaggio e giungere a Milano all'ora prefissa: senonché il domestico di Niccodemi, affidatosi ad un orologio inesatto, svegliò lo scrittore con quaranta minuti di ritardo.

Di qui il nervosismo del Niccodemi e la sua corsa a pazzia velocità per arrivare in tempo a firmare il contratto, a Milano. Di qui anche i due lamentevoli investimenti.

Deplorando le due disgrazie, siamo costretti a pensare che se il Niccodemi avesse avuto in casa una sveglia INVICTA a ripetizione, che è esatissima, tutti questi guai non sarebbero successi.

FIDANZATI

Il sig. Luigi Zorzetto, socio della Ditta L. Zorzetto & Irmão, si è fidanzato con la signorina Filomena Leensio, figlia del sig. Alberto Leensio e della signora Pasqualina Leensio.

Auguri.

IN S. PAULO

Trovati a S. Paulo, per affari personali, il dr. Celeste Gobato, intendente municipa-

Dott. A. Bottiglieri
MEDICO
Medicina in generale. Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore, Veneree e Sifilitiche
Cons.: Rua do Carmo, 19 dalle ore 1 alle 3 pom.
Telefono: Central 4067
Res.: R. Piratininga, 85-sb. Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2 pom. - Telefono, Braz 1140

GUARDATE UN PO' !

C'è della gente che vuole che il ladro Meneghetti sia spagnolo.



L'italiano — Ma si, pigliatevelo! Noi a certe... glorie non ci teniamo!

le di Caxias, il prospero municipio di Rio Grande do Sul, dove una numerosissima collettività italiana collabora efficacemente al progresso locale.

Di passaggio nella nostra città trovasi il collega dr. Nunzio Greco, redattore del "Jornal do Brasil", l'autorevole quotidiano di Rio de Janeiro.

IN VIAGGIO

E' partito per l'Italia, in viaggio di riposo e di svago, il sig. Decimo Refinetti, della Casa Lombarda.

E' pure partito per l'Italia il reverendo Don Luigi Mareigaglia, direttore del Liceo del Salesiani.

LUTTI

Giovedì scorso, vittima di un morbo inesorabile, è deceduto il noto commerciante sig. Angelo Cianciosi.

Alla famiglia in tanto le nostre condoglianze.

IL CAVO ITALIANO

Procedono soddisfacentemente le sottoscrizioni delle azioni del Cavo Italiano per l'aumento del capitale di 60 milioni di lire.

Registriamo con compiacenza la spontanea collaborazione finanziaria della nostra collettività a questa patriottica iniziativa che è venuta a colmare una lacuna vivamente sentita.

CONCERTO VAROLI

Giovedì sera il valentissimo violoncellista Pietro Varoli diede, al Conservatorio, un altro dei suoi apprezzatissimi concerti ed ottenne un vivissimo successo. Programma con musica di Beethoven, di Bach, di Schubert e di Haendel.

Pubblico numeroso e sceltissimo.

DON QUIXOTE

Il settimanale umoristico "Don Quixote" che si pubblica a Rio ha festeggiato l'entrata nel suo decimo anno di vita, pubblicando un numero speciale briossissimo.

Felicitazioni ed auguri.

DA S.^a EULALIA

Dal nostro Riccardo Casella, in data del 15 corr.

Scrivo dalla fiorente "Fazenda Antonio Pinheiro", e non vi meravigliate se anche qui, dove vive e prospera un nucleo di circa settanta italiani, si faccia di tutto per mantener viva nei petti la fiamma dell'italianità. Il sig. Musson, nostro energico e distinto connazionale, è riuscito, con l'aiuto del sig. fazendeiros Fratelli Pinheiro, e la spontanea contribuzione di tutti i coloni, a mettere insieme una discreta somma per fondare un piccolo edificio scolastico. Il 7 corr. è stata celebrata una solenne cerimonia per la posa

della prima pietra, presenti le autorità brasiliane, con a capo l'Ecceco, giudice di diritto, che impravvisò un eloquente discorso, inneggiando alla fratellanza dei popoli latini. Vi fu, è vero, una nota stonata da parte di un oratore italiano, che volle fare della politica intempestiva, in una festa di fratellanza e di beneficenza; ma non voglio per ora turbare la serenità degli animi degli ottimi italiani, qui residenti, che vogliono al di sopra di ogni interesse e di ogni partito, una cosa sola: la gloria e la grandezza d'Italia!

OFFICINA BALILLA
— del —
Fratelli Barisotti
SPECIALITA' IN BIROCINI E ALTRI ARTICO.
L. — ARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.
R. Oscar Horta, 19-21
— S. PAULO —

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI
Reumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA'
DIATERMIA — ALTA FREQUENZA — RAGGI ULTRA VIOLETTI
Dott. G. FARANO
Medico Chirurgo, Ostetrico dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Telef.: Central 1626 dalle ore 2 alle 7
Consult.: Av. B. Luiz Antonio, 64 — Telef.: Central 5515

Prendete nota:
IL TELEFONO DEL "PASQUINO"
È
Central 1-8-9-0

VINI FINI - VERMOUTH
Enrico Serafino
CASA FONDATA NEL 1870
(PIEMONTE) CANALE

— APERITIVO —
DIGESTIVO — TONICO



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

A PROPOSITO...

Mentrintanto che mi Talia le stato provibito di pubblica-re i litratl dei ladri e sassini acui' mi ano meso in copa ali giornali anche il litrato de lorinale indove che Menigheto à mingiato lultima volta. Ma che pandega nossa signora, che fabrica di fesserigie che si sono mesi a stampare per ataco, indove adesso ciavemo anco un libro sopra le geste del loco Menighetto! Mentrintanto si cala la boca sula bando di briganti dirigida per il famoso Lampión, di miniera che precisa che sia taliano uno per fare del baruffo, ma un taliano delinquento!! Porché selé, putta caso un Depinedo, un Nobilo, un Marcone ette cettera, allora ninghen si mette e nisuno sabe nata e i giornali calano la boca chelè na beleza. Ma cuando che si trata di Caporetto, del caso Mateiotti, di Zaniboni e compagnia brutta, allora si che ti sugano il tintero e glu' fesserie una in fila a l'altra che parece in possillabe! Indove che si oia come euamente se Mossolino fosse, putta caso francese che razza di strazza di gegno che sarebbe; ma siccome lé taliano, allora lé un desposto, un carneéfo, un sassino che gnanco la vergogna. Ma cuando che cé uno ché gosta del nooso Mossolino, allora mi ti studia di aritrovare che noé taliano!

MALATTIE INFANTILI

Dr. José Guglielmo

Clinica medico-chirurgica

Cons.: Rua Major Diogo, 12

Dalle 8 alle 5. Tel.

Cent. 726.

Adeso lé saltato forl un spagnolo a dimostrare che il Duolo lé figlio dun toreador. Amagnan miti aritroverano che Predapio fu dominato dai tedeschi e che Mossolino ciá nel sangue un poco di Dinburgo, indove che enesti coltadi idiotelli non sanno che nela raza tallana i gegni sorglescono come i coemeli e che Romma lé statta maestra e la sarà senpre! E non precisa, pere sempro, di dire che Napoleone lera taliano che, mentrintanto che sonno cueli che dala rabia diceono che i gegni no ano puttria cuando che non possono dirre che sonno dela suva stirpa.

Ci sono stati tanti viatori cano vnta scalogna, ma cuando che lé capitatta a Casagrandia, porca loca, cuante che ne ano dete, e cuante porcheriole che ano scríte!

Eco il porché dela pressa medogna di stampare un libro su Menighetti! Ma un libro sul larte e sul traballo medugno dei taliani di Sanpavolo nun lo legi mica; se telo devono scrivere cuoi noosi carri amiechi, non ten perigo!

La missione dela stampa se aridota a enesto traballo, indove che ci sonno dei coltadi di talianl che sudano 12 camise al giorno pere admostrarti a base di mentire che li Talia deve andare ramenga, finché natoralmembro il rublo ciaverá la potenza del'oro del mondo sinlore. Indove che fa comodo a condanare la vlotenza per salvare la suva panela per i fichi e il grignolino e poi predicarla contra ai altri. Povareta enela logica! Mi parese come enela giustizia dala balanza ferrugiata che miti sguacca 24 ani di calabuço a un coltado di taliano che perla ligitima difensiva mata un negro e miti asolve un negro

che per malvagità miti sassina un tallano. Perla cui quale si oia come euamente sarebbe piu' migliore a ritrassi nun sertone, indove che non rivano i giornali, e metersi a incantare i serpenti cascavell e zianallo gibola.

PROLETARIO.

TRO-LO-LO'

Davanti alla Banca Francese e Italiana, il Muto discute vivacemente con un suo amico sulla politica emigratoria.

A un certo momento gli si avvicina un "correttor" di borsa e gli dice:

— Non aver paura: tutti gli uomini onesti saranno con te!
— E' proprio quello che temo — rispose il Muto — Ce ne sono tanto pochi...
* * *

Allo studio dello scultore Petrucci si presenta un uomo vestito con ricercatezza ma che rivela di essere un "nuovo ricco".

— Avrei un consiglio da chiedervi...

— Dite...

— Non posso rassegnarmi al pensiero che tutto si dissolverà con me... Vorrei lasciare il mio busto alla famiglia...

— Benissimo...

— Mi verrà a costare molto?...

— Lo volete di marmo o di bronzo?...

— Dipende dal prezzo...

— Ecco: voi potete avere il vostro busto in bronzo per quattro contos; in marmo per due contos...

— Va bene... E siccome lo non voglio spendere piu' di tre contos, vuol dire che voi me lo farete metà dell'uno e metà dell'altro...

Lunedì ploveva; sul tramway di Villa Marlanna c'era molta folla. Sull'ultimo banco c'era una bella signorina che dava da qualche tempo dei segni di impazienza.

Ad un tratto si rivolge ad un uomo piuttosto anziano che le sta di fianco e grida:

— Ma, insomma, la smetta. E' veramente insopportabile.

L'altro diventa rosso e tenta di scusarsi:

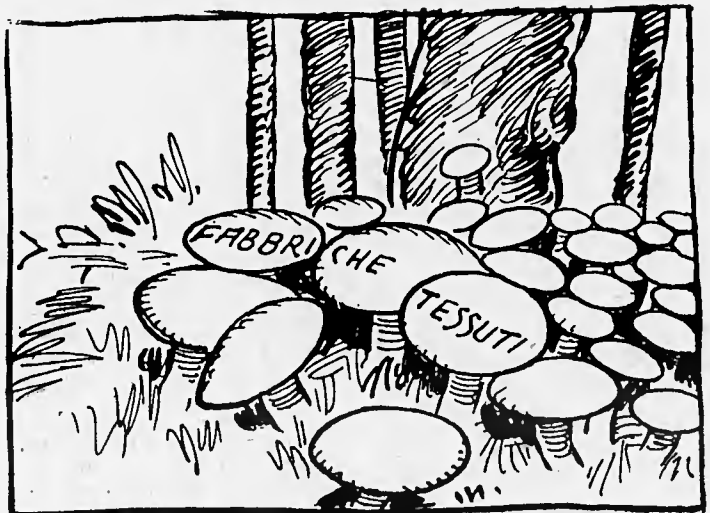
— Non capisco... Io tengo il mio paracqua...

— Benissimo... Ma lo tenga con tutte e due mani...

IL LIBRO DEI PERCHE'

C'è nell'industria tessile una crisi acuta.

(Dai g'c'rnali).



Il perché della crisi!

VITA SPORTIVA

FUTURISTEGGIANDO

CRONACA DEL GIOCO

CORINTHIANS-S. BENTO

Domenica nonché passata. Campo del Corinthians. Gioco di campionato. Corinthians contro S. Bento.

S. Bento contro Corinthians. Gente molta. Attesa idem. Si dice: "Il S. Bento può anche vincere...". "Barão" sorride. Il cielo è calmo.

2.e squadre.

Corinthians 5 — S. Bento 0. C'è mica male! Però — è doveroso dirlo — partita corretta, calma. Nessun ferito. Nessun morto.

Nessuna bomba.

1.e squadre.

Soliti preparativi.

Prrrr.

Tun, passa, corre, tua, chut! Prrr. Che é?

Punizione contro il S. Bento. Perché? Mah!

Riprende il gioco. Il S. Bento gioca male. Peggio del Corinthians che pure non gioca bene...

Prrr!

Ma che é? Niente... l'arbitro ha inventato un offside del S. Bento. E avanti!

Fischii, urli, l'affare si ingrossa.

L'arbitro non vuol saperne di vedere i numerosi falli corinthiani e non fa che dare addosso al S. Bento.

Questo

che

già

va male, peggiora.

Goal del Corinthians. Reazione.

Primi tumulti contro l'arbitro.

Fine 1.o tempo. Ripresa.

Goal del Corinthians, ottenuto in offside.

Una revolverata in aria.

"Penalty" contra il S. Bento. Sedici hombe a mano.

Gioco brutto e... brutto...

La

va

male...

Il pubblico é esaltato. Urli. Fischii. L'arbitro non se ne dà per inteso.

E' nemico del giocatore sambentista Pepico e... deve vendicarsi, no?

Fallo (inesistente) contro il

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

LE DUE COMARI!

Le baruffe dell'Apea suscitano l'allegria della Laf.

(Dai giornali).



Storia vecchia: La comare che gode dei dispiaceri della rivale!

S. Bento. Raffica di mitragliatrice. Tre morti in tribuna.

Il gioco va avanti.

Ma

ormai l'è fatta. Un pó alla volta il pubblico finisce per... delirare.

La polizia sequestra pistole, pugnali, bastoni. Ma é inutile. Entra in scena una batteria da 149.

4.o goal corinthiano. Illegittimo.

"Fecha pessoal!"

Mischia generale. Fuoco su tutto il fronte. La folla ondeggia... follemente. La battaglia dura 10 minuti.

Poi finisce.

E finisce anche il gioco.

Morti e feriti. Grida di evviva il foot-ball, l'Apea, la Laf e simili cose belle...

GOSE LAFEANE

La Laf? Sta bene e ringrazia.

Il suo campionato? va bene: domandatelo a Mario Macedo oppure ad Anhanguera.

Incidenti? Oh no! é, impossibile! non fia mai! Macché! Mui piu'! Oibó! Tutti educatissimi i lafeani!

...Eppoi... seusate... Quando si hanno gli incidenti?

Quando — salvo errore od omissione — gli animi sono riscaldati. Gli animi si riscaldano quando uno spettacolo é emozionante: va bene? E che cosa vi può essere di emozionante tra i lafeani?

Un gioco Paulistano - Pi-

rituba de cima?... Qué qué quá!...

Domani nuove girrandi partite. Ci andate voi? Noi no!...

Curioso fenomeno... Tutti "enfagestes" gli apeani, prima... Tutti! Ma com'è che da un certo tempo in quá la Laf fa la caccia ai giocatori dell'Apea?

Voleva beccare Rueda, poi ha beccato Brasileiro, quindi Russo e perfino Napoli, Napoli del Corinthians! Tuah!...

— Viva la Laf!

PIZZICHI IN TESTA

Pinheiro, della 2.a squadra corinthiana, é un "brigão"... quasi medievale.

Difatti domenica scorsa si fece pescare armato di una pistola di quelle del tempo delle guerre fra veneti e turchi...

"O moço não conhecia o Marinetti?"

"Barão" di ritorno dal "churrasco" avutosi all'Ippodromo della Mooea, si recò al gioco Corinthians - S. Bento portando un paio di piccole "facas" ecc.

Allorché la Polizia cominciò a perquisire... oh "filfa"!

"Anhanguera" dapprima se la godeva un mondo agli incidenti di cui sopra; ma poi dimostrò di non esservi allenato: rideva giallo!

Mario Macedo: nessuno rie-

see a prenderlo sul serio povero Mario... * * *

L'Associazione dei Cronisti ha celebrata la pace col Jockey Club.

Il paciere vero e proprio: uno "cheque" di 15:000\$000 della festa d'ippica pró A. C. E.

INDOVINELLO

Un uomo, un garofano rosso, un sigaro.

SOLUZIONE

Ma é... "Barão"!

CAZZOTTI

Oh se Dio vuole! Era ora veh!

Sentiamo proprio il bisogno di qualche cosa di buono, di gentile, di poetico, di aereo, di spirituale, che ci rendesse un pó piu' lieta, un pó piu' elevata questa quotidiana vita prosaica!

La Dio mercé il "qualche cosa" l'avremo stasera, al Braz Polytheama, sotto forma di... di... di una riunione di... di... di cazzotti.

E già pregustiamo l'ineffabile spettacolo di nasi sanguinanti e boeche idem, di pugni alle costole, allo stomaco, al (oh supreme delleatezze!) al cuore di cadute, svenimenti, urla di incitamento, visi sconvolti da gentilissimi sentimenti di... barbarie e eos! via!

I combattimenti (che bella parola eh?) in programma sono cinque. Diciamo cinque. Gioite dunque o gentilli! Cinque! Chissá quanti cazzotti! Che bellezza!

La battaglia (ma veh! che parola deliziosa!) principale sarà tra Italo e Jack Marin. Dei due uno vincerá. Oppure nessuno.

Noi non ci... compromettiamo coi pronostici specialmente quando é di mezzo il bravo Jack che tutti sanno essere un "fiteiro" di 1.o ordine.

Altra mischia (oh gaudio!) stupenda sarà quella che metterà nero contra nero: Harry, brasiliano, contro Peter Johnson, sud africano. Chi vincerá? Vedi "n coppa".

Anche le altre lotte promettono. Sono state prese tutte le disposizioni per il regolare svolgimento della riunione: la Santa Casa tiene pronti vari letti e in teatro saranno infermieri, medici, barelle ecc.

Speriamo che tutto vada bene.

Musica maestro. E andiamo a nobilitarci un poco!

PRIMA DI ANDARE A GIOCARE !

A Rio, durante una partita di foot-ball un giocatore è stato ferito da un colpo di rivoltella.

(Dai giornali).



IL GIOCATORE — Addio! Se non tornerò, vuol dire che sono caduto sul campo dell'onore!

INSALATA VERDE

Domani viene il bello. Parola d'onore.

Ma viene il bello per la Palestra o per l'Internacional?

Per la Palestra, porca l'oca! "Nem se diz!"

Ma sempre "fiffoni" i palestrini!...

Merio, lei che non è... lei, dica dunque ai paurosi di chi sarà la vittoria!

...Ma non esageri... "Victoria retumbante" è una cosa grossa. E le cose grosse fanno sempre male.

Domandatelo a Guedes che è grosso.

L'Internacional — siamo sinceri e serii — è un "blcho perigoso". Bisognerà tenerlo d'occhio. Alle volte non si sa mai.

Nonostante scommettiamo che la Palestra vincerà. Sotto Cozzi! "Agora é a hora!"

Come sarà formata la squadra? Mistero... Merio non vuole che lo si dica.

— Se non mi obbedite — afferma — mi metto a cattare.

Dio ce ne liberi!

Hanno formata nuovamente la sezione palestrina di atletismo. "Será que pega?"

Mangiante, che ne il direttore, giura di sí.

Italo si è offeso perché lo abbiamo chiamato di "convencido". Ah sí? ed allora... "convencido"!

Loschiavo, io "cavi" domani il tuo goal? I palestrini te lo chiedono in nome della tua "pirralha".

"Il mio sostituto? — dice Anilicare — E' in preparazione".

Trattasi del suo "piccolo" che ha solo un anno ma "já sabe chutar com os dois pés". "Filho de pelxe..."

Cristoforo (oh Dio che novità!) è arrabbiato: dice che il gioco di domani doveva effettuarsi nel campo del Parco Antartica perché ci sta più gente. Quell'uomo lì pensa sempre ai quattrini!

Perrone, l'angelico Vice, parla: "L'Internacional ha scelto un altro campo perché..."

... "ha paura!" gridano in coro i fratelli Scavone che vegliano far diventar celebri contro la loro volontà.

A domani dunque e in bocca al lupo!

Lo Stadio? "Pucha" ma come siete... scoccianti!

Fiamola!!!

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i piu' moderni processi elettroterapeutici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Electricità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia. — Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. — Tel.: Cidade, 7696. — Dalle 18 alle ore 18. — Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

I GIOCHI DI DOMANI

In proseguimento del Campionato dell'Apea (avremo le solite baruffe?) si effettueranno domani le seguenti partite:

Internacional x Palestra. Auto x Santos. Silex x Syrio.

Tre giochi promettenti.

Il primo avrà, naturalmente, il pubblico piu' numeroso: non per nulla la Palestra ha "circa" 7.000 soci e rotti. L'Internacional si è allenato severamente: come il solito afferma che "vae fazer bonito" e che si riserva la gioia di dare la prima batosta (la 1.a in quest'anno...) ai "piriquitos" di Merio (che contro-senso!). Effettivamente la sua squadra "não brinca" ma non crediamo potrà far molto. I palestrini non sono disposti a tollerare brutti scherzi specie dall'Internacional. Noi, con un fenomenale atto di coraggio, prognostichiamo la vittoria della Palestra: però questa (la Palestra, non la vittoria) "abra o olho" e magari tutt'e due ed... anche più. Alle volte (scongiori di rito) i "canjas"

fan venire la pelle d'oca...

L'Auto ha la fortuna di giocare col Santos qui in S. Paolo. Diciamo fortuna perché se il gioco fosse capitato in Santos, povera Ford! la Serra la risaliva in pezzi!

Non è però detto che i san-tisti le piglino. Eh no! Essi, contro la Palestra, hanno mostrato di essere "gente" e vogliono darne la conferma. Auto Ford! Mettici tutta la gazolina se no potrebbero essere dolori. Prognostici? No! Macché... "aqui não moram trouxas"...

Il Silex avrà di fronte il Syrio.

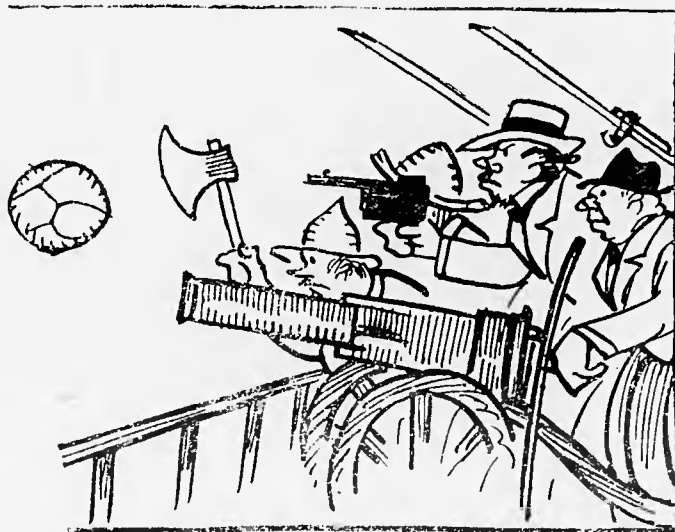
E viceversa. Ora sarebbe bello chi ce l'avrà non più di fronte. Nevvero? E Syrio... uhm... il Syrio non è in buon periodo ed è ancora convalescente delle legnate prese dalla Palestra e dalla Ford. Ma anche il Silex ha presa una tremenda batosta dall'ipiranga...

Chi vincerà? Il gioco promette. Sarà accanito. Chi vincerà? Ouff! Volete proprio saperlo? Aspettate fino a sabato.

LO SPORT CHE EDUCA !

Durante la partita S. Bento-Corinthians si sono avuti gravi incidenti.

(Dai giornali).



Un'istantanea degli incidenti!

NUOVI BLASONI



Il neo conte Egidio Pinotti Gamba

F f f f f f f f f

... s'è sgonfiato il pallone. E come! Caspita, cominciava ad impressionare il "pirralho"! Passato al 1.º piano cominciò a suonare a destra e a sinistra: arrivò fino al punto di prendere il colosso corinthiano per il fondo dei calzoni e dirgli (al colosso, non al fondo): "Amico: ci sono io qua a darti la sveglia!" I palestri- ni già cominciavano a tremare e tutti gli altri facevano lo stesso con la senza del freddo.

Si diceva "Sillex" e si aveva l'impressione di andare il fischio di una staffilata...

Dott. D. LAROCCA

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica del parto della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paulo.

PARTI — OPERAZIONI
Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobreltoja — Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Telefono: Cidade 2852.

Si diceva "Sillex" ma non più il piccolo, il giovane, il promettente Sillex.

"Qual o que!"
C'era della "fifa"...

Ma il Sillex non era quello che pareva: era grosso sì, ma perché era gonfiato.

Difatti domenica passata i "canjas" del C. A. Ipiranga l'hanno preso con "geito", gli hanno fatto quattro buchetti- ni gentili nella rete ed il Sillex s'è sgonfiato.

F f f f f f f f f

... Ed ora sotto! sotto che viene il bello!

Tra fantini e cavalli

Giornata bigia: giornata d'addio.

Alla partenza Genial si ferma di botto, dopo una ventina di metri. In mezzo alla pista, carcaccia intestardito.

Il mio vicino di destra che ne vantava poco prima le "chances", non trattiene una imprecazione: rimane con la faccia contrita in una smorfia, come un suonatore di "saxophon" che si sfiati in un lamentevole contro canto. E non fu il solo deluso. Se in quel momento fossero giunte sul gruppone di Genial, tutte le legnate di incitamento che col-

pensiero gli davano i suoi sostenitori, quel povero quadrupede andava dieci metri sotto terra.

Se c'è un volto da anima in pena all'ippodromo, è quello del "Tizio" che alza la bandiera per il segnale di partenza.

Ha l'aspetto del soldato consegnato. Guarda in giro con l'occhio triste e, manovrando alla catenella, alza la bandiera che si issa a stento, a sobbalzi come se avesse a noia il suo mestiere.

Gli tieni borbone un giudice d'arrivo. Invariabilmente con la bombetta e la lunga giacca marron, sembra il medico condotto d'un paesello di montagna. Gli occhiali a cavalcioni sul naso, in punta, gli servono per la doppia visuale—a fuoco e sfocato e come gesticola quando è sfocato! Corre e si sbraccia agitando un mazzo di documenti, che non ho mai capito cosa possano contenere. E' sempre in faccende e se potessi creare un purgatorio, come ha fatto Dante, ce lo metterei con un berrettino da cuoco e un camiciotto bianco, affaccendato ad una dozzina di pentole a preparare i taglierini in famiglia dell'ineffabile "Sor Ulisse" che questa settimana non s'è fatto vivo...

Un altro tipo simpaticissimo, è quel signore che traccia con la punta del piede, prima di ogni partenza, sulla pista, una linea che va dall'angolo della giacca marron, ai piedi della linea nera che segna il traguardo d'arrivo. Fa il suo mestiere con disinvoltura e se la cava benino.

Mi ricorda la mansione di quel nero, che nel circo Queirolo si presenta dimoccolante come un cammello, a pulire con una funicella la sbarra per gli esercizi. Una mansione delicata insomma, che disimpegna con una disinvoltura degna di quei "viveurs" all'acqua di seltz, che non disdegnano di allenarsi, a tempo perso, a saltare i pasti. E' sperabile che la Società Ippica gli passi l'indennità per risuolare le scarpe.

A buon conto non disperiamo. La rivedremo certamente alla riapertura della stagione. Quello della bandiera forse con una paglietta nuova. Il medico condotto con qualche frittella di più sulla zimarra e quello del traguardo con le scarpe nuove.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolidação 155-A — Tel.: Cid. 468

TAPPEZZERIA

JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetinga, 71
Telefono, 4891 Cidade
— S. PAULO —

SI PUO' PENSARE SENZA CERVELLO?

Da una relazione di medici francesi si legge:

Il soldato Luigi R. del 17.º reggimento di fanteria, colpito da una scheggia di granata nella regione occipitale, ha perduto prima per una doppia resezione dell'encefalocèle e in seguito per suppurazione, un buon terzo del suo emisfero cerebrale sinistro. Oggi è guarito perfettamente e non presenta alcun disturbo motorio o nella sensibilità generale o speciale e neppure nell'intelligenza.

Miracoli della chirurgia moderna! — esclamerebbero meravigliati il lettore — Si può pensare senza cervello!

Bella scoperta! E' tanto tempo che i giornalisti (parliamo di cose nostre, quindi non s'offenda il lettore) stanno facendo questo miracolo quotidiano, e nessuno se n'è accorto!

POVERO CRISTO !

Un certo Professore — come riferiscono i giornali — crede poter provare per mezzo di un prezioso manoscritto che G. Cristo a 29 anni visitò le Indie.

Niente meraviglia. Un altro glottologo, anni fa, affermò che la Vergine visse molto tempo in Africa. E sapete perché? Perché era bruna; com'ella stessa afferma nella S. Scrittura: **Nigra sum!** Domani un terzo proverà che S. Francesco d'Assisi è stato nella Terra del Fuoco, e che S. Giuseppe ha fatto un viaggio al polo Nord!

Ma, in questo secolo di puro materialismo, non potrebbero questi grandi dottori provare, p. es., che il vino italiano è stato "personalmente" in Brasile?

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

PICCOLA POSTA

COLONIALE — L'informazione è apparsa nelle colonne della "Tribuna" di Roma, e, se vera, vi saranno dei cambiamenti nei titolari di due Ambasciate Italiane nel Sud America. Se si tien calcolo che l'Ambasciata del Cile ha il suo titolare da meno di sei mesi e che quella dell'Argentina non ha ancora il suo titolare, non si sa che cosa pensare.

Impossibile che l'informazione si riferisca all'ambasciatore Montagna, perché deve visitare tutto il Brasile, e fino adesso ha visitato appena tre Stati.

PADRE ILARIO — L'arrivo del Munifico a Genova è stato un vero avvenimento. Il primo a salire a bordo, a complimentare l'illustre personaggio, è stato un cavaliere dell'Ordine di S. Maurizio e Lazzaro che si mise a sua completa disposizione, dietro istruzioni ricevute da Rio.

Dallo speciale riguardo che gli è stato fatto, si deduce che si è dato un gran colpo di spugna alla macchia che si era fatto con quella compagnia contro le autorità italiane. Anzi si radica sempre di più la convinzione che l'illustre personaggio riceverà prossimamente una nuova onorificenza.

Sulla banchina c'erano ad attenderlo Rotellini, Martinelli e Giovannetti.

Rotellini, dopo aver stretta la mano al Munifico, gli domandò a bruciapelo:

— Dammi 100 mila lire!

Martinelli, ridendo:

— Il lupo perde il pelo, ma non il vizio.

Rotellini, serio, serio:

— Che volete? Ho sempre sete!

E Giovannetti:

— E quello era l'uomo che diceva: quando va bene per me, va bene per tutti!

P. S. — Non ci consta che al Consolato si facciano delle difficoltà per il rilascio del passaporto, fatevi presentare da qualche persona nota e che dia affidamento di serietà e vedrete che l'avrete immediatamente.

CORINGA — Era fatale che

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall' 1 alle 2
pom. — Telef. 2899, Braz

Il conflitto scoppiasse fra Goeta e Cyrano. L'uno andava dicendo di essere il f. f. di direttore e di comandare quindi lui; e l'altro di essere l'uomo di fiducia del Munifico e di avere carta bianca per tutto quello che intende di fare nel Fauffalla.

Però quando ingaggiò quella polemica delicata, se volle continuarla dovette ricorrere alla sezione Comunicati. Dal che si deduce che Goeta una volta tanto ha conseguito una vittoria. Soltanto come conseguenza di questo conflitto va attribuito il viaggio di Cyrano a Rio.

Immo molta fantasia coloro che vollero vedere in questo viaggio una missione delicata per ottenere dal Banco di Brasil un aiuto a due nostri conazionali. Figuratevi che si è parlato anche di 10 mila contos, quasi che i "contos" fossero del faginoli!

C. ABATTA — Le voci di un altro grosso fallimento non hanno fondamento. Quell'industriale sta attraversando un periodo di aspra lotta, come del resto la maggior parte degli industriali; però è al coperto di qualsiasi sorpresa.

DROGHIERE — La faccenda dei medicinali? Non la conosciamo a fondo. Si è contata in diversi modi. E' passato molto tempo. In tutti i modi vi è tuttora qualcuno che può contarla chiaramente. A quei tempi quell' "esponente" non si dava arie di capitalista. La dirittura morale di quel medico ora defunto, impedì che si facesse pubblicità e quindi pettegolezzi. Ma attenti...

COMPAGNO — Non meravigliatevi di nulla. Quell'architetto prese in simpatia quell' "individuo" che allora si trovava "numa bruta pindabyba" e gli fece delle confidenze d'indole delicata, di cui questi era indegno.

Gli fece anche una o più collette, per aiutarlo a curarsi dell'appetito acuto di cui soffriva.

Pin' tardi, per causa di poche centinaia di mil réis, la generosità del simpatico artista fu contrecambiata col mettere in pubblico le confidenze che aveva fatto; e con altre cosette che denotano l'animo nobile di quel signore... Ne riparleremo forse.

BOCCIOFILO — Non vi dovette meravigliare se il regolamento della gara delle bocce verrà rifatto due o tre altre volte. La perfezione non è di questo mondo! Anche in Italia i 15 Soloni stanno da un anno rimangiando lo Statuto e non sono ancora venuti a capo di nulla.

CAVALIERO — Per ora non c'è nulla di concreto. Il console Camerani è a Riezione e non pensa che a svagarsi e a fare i bagni.

Lasciate passare un pò di

tempo e quando avremo delle notizie positive ve le comunicheremo di buon grado. Per ora, tutto quel che si dice in giro non sono che chiacchiere di sfaccendati.

Anche quel "si dice" che riguardava il Console Beverini ha avuto la sua smentita.

CACETE — Non è vero che si tenti il subotaggio all'impresario Mocchi, né tanto meno è vero che una personalità di Rio abbia sborsato a fondo perduto una grossa somma, che sarebbe stata aumentata anche dalle offerte del suol amiel, per far venire in Brasile la compagnia Irlen del Colon di Buenos Ayres col solo scopo di danneggiare Mocchi.

Certo il pubblico non ha eccessive tenerezze per quest'impresario che, se, molti anni addietro, ha fatto cantare degli ottimi artisti, ultimamente ne aveva fatte di tutti i colori, artisticamente parlando: facendo, alla rappresentazione di un'opera, cantare il tenore in russo, il baritono in francese, la prima donna in giapponese e i cori in italiano. Quando non ha fatto cantare la parte di Canio dei Pagliacci da un comprimario!

Certo i monopoli non sono mai simpatici, specialmente in materia teatrale. C'è la concorrenza? Ben venga! Il pubblico non può che trarne vantaggio, specialmente sotto il rapporto artistico. E nella concorrenza, a teatro e fuori del teatro, vince sempre il più agguerrito, che, in questo caso, sarà l'impresario che ci darà spettacoli nuovi coi migliori artisti.

Abolito il monopolio, iniziata la concorrenza il pubblico avrà anche il vantaggio di andare a teatro con minore spesa. Il che, se vi ricordate dei prezzi fatti pagare nel passato, va tenuto nel dovuto conto.

P. CARETA — La notizia che circola è vera; sono in viaggio parecchi "cavadores" uniti delle più potenti commendatizie per i più ricchi della colonia. Quando arriveranno? Quando vedrete i "grandos" partire chi per Mato Grosso, chi per Pará, chi per la Guiana, chi per Paraguai...

Perché è ormai corsa la parola d'ordine che questa volta è in versi:

Fuggi, fuggi, o sei perduto!
Nemmeno il Ciel salvar ti può.

3 MEMBE' — Quel povero Goeta ha una paura matta delle polemiche! Avete visto dove ha messo la lettera dell'impresario Viggiani? Nella Tribuna Libera del Fauffalla!

— Che se la sbrighino loro! Io non voglio grattarepi, tanto pin' che adesso non c'è il "Chete" e non so che pesci pigliare!

Ma a parte i pesci, nelle polemiche si incomincia scherzando e non si sa dove si



LA PASTA DENTIFRICA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Meira: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".

Si vende in tutte le parti.

vada a finire. Ed io non voglio finire, né male, né bene! Io voglio continuare... buh! buh!

SU 18 — Adesso abbiamo una novità: le polemiche fra fascisti, Trippa glua e sperglua che è il pin' grasso fascista di S. Paulo; Rocchetti canta che flor di giaggiolo fascista come lui ve n'è uno solo. E, fra le pin' ardenti professioni di fede, si scambiano le pin' leggiadre contumelie così vante però che soltanto chi è addentro alle segrete cose, le capisce.

Ah! il fascismo all'estero!

Il pubblico si diverte abbastanza; però c'è qualcuno che mormora: se il fascista "ufficiale" eurasse di più il suo giornale, quanto di guadagnato per i suoi lettori! Oh! A proposito di lettori? Quanti sono coloro che leggono la Tribuna del ecc.?

P. DICURO — Circola la voce che la "Difesa" apparirà presto due volte alla settimana; quando giungerà il nuovo direttore, si pubblicherà tutti i giorni. Pare che il programma verrà in parte modificato, perché i trepintini così vogliono.

D. F. DENTE — Quella signora, che voleva declamare i versi di D'Annunzio, ha scritto ad una sua amica che non le piace l'aria di S. Paulo.

PIETRO L. — Sono in viaggio nuove onorificenze e pare che si sia adesso più teneri di prima. Le occasioni per mettervi in evidenza non vi mancano; c'è la sottoscrizione del Cavo Italiano, c'è quella dell'Idole, e... poi ci sono tante benefiche istituzioni locali che hanno bisogno di aiuto!

Bisogna mollare i cordocini della borsa; tutto il resto conta poco. Se contasse, conoscano un professore che dovrebbe essere fatto per lo meno grand'ufficiale.

DITONE — Il cav. Bis ha detto che vuol fare come D'Annunzio: tappare in casa e non uscire fin tanto che non avrà finito il suo Poema che tramanderà il suo nome ai posteri. Gli altri poeti coloniali sembra che non siano disposti alla chiusura.

La parola al proletario

Che rido sinlor Dretorre. Nossa siniora che increnca che ci sonno capitata fra copa e colo! Da una parte ti senti falare di Marineto e da cualtra di Menigheto che mell'ano mesi giunti come i famati chiodi nellin salatta! Porché mentrintanto che Marineto miti predica il fotorismo, Menigheto miti fa il pasatista dele fillme norte e poianco meriane. E alada non sono rivati a capirre che si trata dnu loco scullibratto che, se fosse stato un poeco gravutto, o una siniora legante, melo chiamerebbono un cleppitominio e cabosse.

Ma quanto papello é tinta se straggatta, e enanta tene stragherá, peril solazzo del povo, a stampare tute le fesserille che miti va si orlando nel poero loco che per farsi pegare a smobilitato tuto l'esercito, la polizzia e relativi bonheri che ano mese in azione tute le bonbe cá aricontate Menigheto dala cervicla infetta da celebromanilla.

Si siniora la celibromanilla é una dovenza! I cui quali microccefali ti vano nela cabeza

come i plocchi e nun cé che-rozzeno che tell pole stirpare perli motivo che sonno soto-cutagni. Di miniera che il pu-po asso che ci sia venuta la doenza del fotorismo perché mi á faia la suva brava strea con un caadro di cuesto fetio; indove che nel mezo ma disegno un gran naso in coppa al quale ciá mesa una pala di billardo, dun lado ciá pindurato un pedazo di brin e dalaltro un botone di carosso, il fondo melá indoratto cola poporiana e á deo:

— Papae stá acui' la miuha obra prima (e speramo che sia aneo l'ultima) del mio fotorismo dnamitardo e mecanizzato dai suoi semoventi!

Indove che mi á spileato il cuadro in tal galsa sprimendosi:

— Cuesto sono il litrato dun vomo rleo (dimostratto dal fondo indorato) che chiaveva il naso grande; la pala del billardo cher disere che léra careca, il brino admostra che si vestiva barato perché léra osorario e il botone vol dire che landava sempre imbotonato perli modo dei diversi e svariati Menigheti che nisana polizzia mell prende.

Per la eul emale se i gatuni, i passaperne, i vigaristi, i cavatori e compagnia brutta miti si metono a stolare al-

tri sistemi fotoristi per pelare li prossimo, até logo fichi, con i cui quali miei pro fesso il snvo consoveto

PROLETARIO.

COSÌ È...

Quel povero "bobo" di Raglionetti ha stampato nell'ultimo numero de suo "Trombone": "Meneghetti é un buon diavolo; é un ladro onesto!"

Avete mai visto dei "ladri onesti"?

E sapete in che modo quel povero "bobo" giustifica la sua definizione idiota?

Perché — dice—Meneghetti rubava ai ricchi!!!

Ma avete mai visto dei ladri... rubare ai poveri?

Adesso avete una prova in piu' perché quel povero diavolo é stato allontanato da tutti i giornali! Eh! Quando non copla...

* * *

Il suo degno "sozlo", il fotografo Crespi, imbarcatosi a Santos, é sbarcato a Rio perché é stato preso dai rimorsi.

— Non posso — ha detto ad un degno suo compare — lasciare S. Paulo senza prima pagare tutti i miei debiti!

Peró tornato a S. Paulo é stato preso da un dubbio amletiano:

— Pago, non pago?

Non si sa ancora se il dubbio l'ha risolto!

* * *

Il poeta Raglionetti ha mandato, a nome del "Trombone" questo telegramma a Meneghetti:

— Tutta la nostra solidarietà!

BRIAC-A-BRAC

Sul conto del ladro Meneghetti se ne contano un sacco ed una sporta.

Anche questa!

Un giorno Meneghetti e un suo amico entrarono in una birreria discretamente affollata.

L'amico gli domandó:

— Prendiamo qualche cosa?

— A chi? — rispose con vivo interesse Meneghetti.

Questa é di un medico paulistano, di cui tacciamo il nome per non fargli eccessiva reclame.

Ad una cliente che gli domandava un consiglio per star bene, rispose sorridendo:

— Siamo d'inverno. Vuol star sana? Non si faccia coprire!

Cocito Irmão

RUA PAULA SOUZA, 56-58

TEL. CTR. 3517

CAIXA, 275

PIANTE - SEMENTI - MACCHINE AGRICOLE

UNICI DEPOSITARI DEI FAMOSI POLVERIZZATORI

'VERMOREL'



AS MELHORES SEMENTES?
SO COME CITO IRMÃO - S. PAULO
Rua Paula Souza - 56

BOCCIE ETERNE
LE PREFERITE
DE
30 & A 808000
TUTTI I GIOCATORI
COCITO IRMÃO - S. PAULO - Rua Paula Souza - 56

THE SOURS PARA PODAR CANIVETES
PARA ENXERTAR ETC. PROCUREM
COCITO IRMÃO - S. PAULO

AL CAFFÈ!

Eravamo a pranzo fra certi amici. Portato era il caffè, eccelsi i sigari.

Io vi confesserò — disse il sig. Z. — che i trent'anni di vita coniugale non ho mancato fede a mia moglie se non una sol volta, e questo avvenne proprio nel viaggio di nozze.

— In viaggio di nozze? — domandammo noi tutti.

— E' bene — disse — che la cosa non venga divulgata, con mia moglie specialmente.

— C'è la prescrizione trentennale — dicemmo noi.

— Sì, capisco, capisco — disse egli — ma la legge morale non ha prescrizioni.

Lo pregammo di smettere a tavola la sua gravità e di raccontare.

Egli cominciò:

— Già, se no voi immaginereste chi sa mai che cosa. Dopo tutto, il fatto fu preterintenzionale. Mia moglie era allora una natura esuberante di poesia, e piena di bontà. Grazie a Dio, tale è rimasta, senonché la poesia si è un pochino trasformata in salute così matronale che è un piacere vederla. Ma anche di questo ringrazio il Signore. Non vi meravigliate, adunque, se la nostra prima tappa fu Venezia.

Mia moglie era felice, e la sua felicità brillava negli occhi e nella tenerezza accorata e languida verso di me.

Dopo colazione andavamo in gondola.

“Gondola, madama, gondola, patron”. “Sì, sì, gondola, “popé”.

Lenta, oziosa, molle, vaintuosa gondola nostra. Vedete che divengo poeta anch'io nel rievocare quei giorni felici. Purtroppo anche la gondola se ne va, soppiantata dai motoscafi. Ma allora non c'erano, e potevamo godere in tutta pace la poesia di Venezia. Mia moglie si abbandonava a me.

e le lucavano gli occhi, e le si inturgidiva il seno, che allora era molto di buon gusto. Ma osservai che, quasi sempre, dopo di noi montava in gondola un'altra coppia di sposi i quali sedevano alla nostra tavola di fronte a noi. Da principio, non vi posi mente occupato come era tutto intorno alla mia cara sposa.

Ma poi mi diedi ad osservarli. Erano anch'essi in viaggio di nozze. Ma quale differenza, mio Dio, fra noi e loro! Lui era un uomo che sarà stato anche giovane di anni, ma dava l'impressione di una senilità precoce, non soltanto fisica, ma anche spirituale: calvo, piccolo, obeso, cascante. Colmava lei di carezze, di premure, a cui ella rispondeva appena. E lei? Io di lei vidi gli occhi grandi, immoti, fissi, come incanti sopra di me. E allora mi accorsi anche di lei.

Era pallida e scarna, e come sofferente per ignoto male. Non dirò che fosse brutta, ma tale forse pareva perché, trenta anni fa, il genere “magro” non aveva ancora trovato la sua moda. Certo è che quando ella mi fissava, passava per quegli occhi un lampo di strana e audace bellezza.

La loro gondola seguiva la nostra; ma mentre io e la mia cara sposa tendevamo a fonderci in sul sedile di una sola persona, quei due si distaccavano eccentrici; la testa di lui a destra, la testa di lei a sinistra. Io vi giuro, amici, che non avrei affatto pensato a quella incognita dama se nelle ore della colazione e del pranzo non me la fossi vista continuamente davanti. Anche mia moglie l'aveva osservata e aveva detto: “Poverina, deve stare poco bene”.

Né altro pensiero, a buon diritto, le passò per la mente.

Ora una sera che io ero presso il burò, mi imbatto in



RICAMI FINI
fatti a mano
BIANCHERIA
su misura
VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore
LINGERIE MODERNA
R. da Liberdade, 26-B
Telef. Ctr. 2775

quella coppia; o, per dir meglio, vedo gli occhi di lei aperti sopra di me, e il marito le diceva:

— Cara, adesso vado al teatro Goldoni a fermare un palco di proscenio: c'è Ermete Novelli e ti divertirai. Tu vai intanto in camera a vestirti!

Ella non si muoveva; appena un “sì” rispose, ma stanco e languido; e non per questo staccava gli occhi da me, tanto che io temetti che l'uomo affine se ne accorgesse, e mi domandasse conto. Non ne fu nulla. Se ne era andato, e lei pure.

Ciò che questo è il punto che io non so spiegarvi bene come fu, come avvenne. Certamente ella se ne era andata con la persona, ma i suoi occhi erano rimasti lì, aperti sopra di me, e si allontanavano, e salivano le scale, e io salvo dietro quegli occhi, così che io mi trovai davanti alla camera di lei.

— E avete bussato?

— No, sono entrato.

— Che cosa avete detto? Che avevate sbagliato porta?

— Mi pare proprio di non aver detto niente.

— E lei?

— Mi pare che anche lei proprio non abbia detto niente.

— Ma è vostra moglie?

— Mia moglie? Mia moglie era seduta alla tavola rotonda, dopo il pranzo, e stava prendendo il caffè; ma io devo essere rimasto assai poco lassù, perché quando ritornai giù mia moglie mi disse soltanto:

— Gigetto, il caffè diventa freddo.

Macché freddo! Era ancora tepido: dunque ne arguisco che io posso essere rimasto lassù nella camera della dama amorosa per tutto quel tempo che è necessario perché un caffè bollente ed eccellente si raffreddi un pochino.

— E avete lasciato raffreddare molte volte il caffè?

— Mi pare proprio di sì.

— E siete rimasto molto tempo a Venezia?

— Abbastanza; la mia sposa era entusiasta della regione dell'Adriatico, e voi sapete che il caffè è una gloria di Venezia, e le prime botteghe di caffè sorsero appunto a Venezia, e mentre oggi in Italia usano quegli odiosissimi bar, Venezia ancora conserva la gloriosa istituzione dei suoi caffè.

— Ma, fuor di metafora, la vostra sposa non si accorse mai di nulla?

— Sì, si accorse che la pallida dama aveva miglior colorito, si era un poco rimessa di salute, o almeno era più allegra. Anzi mi disse:

— Io la credevo malata, povera signora.

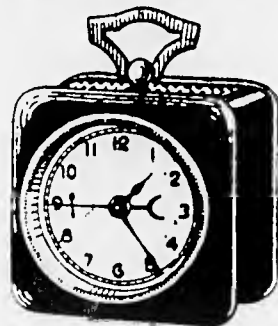
— Il matrimonio, infatti, amor mio — io le risposi — è una cura che se non è applicata bene, può talvolta nuocere alla salute.

— E, allora, sensate, commendatore, un'ultima domanda, uno po' delicata: vostra moglie non si accorse che il caffè di Venezia non era più così aromatico come prima?

— Ma voi mi fate torto, buoni amici.

ALFREDO PANZINI.

VEGLIA



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

CIÒ CHE SENTE IL MALATO CON L'USO

dell'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA INGRASSA

**INGEGNERI ARCHITETTI DISEGNATORI
COSTRUTTORI**

Libri e albumi italiani, francesi, nordamericani ecc. riceve settimanalmente la PAPERARIA S. JOSE' in Via da Gloria, 34.

VILLE, VILLINI, VILLETTE. "MAISONS A BOM MAICHIE", COTAGES, BUNGALOW, ecc. — Libreria internazionale di opere tecniche e artistiche per Architetti, Blasonatori, Calligrafi, Ceramisti, Cesellatori, Decoratori, Pittori, Scultori, Disegnatori, Ebanisti, Mosalisti, Ingegneri, Costruttori, Orefici, Meccanici, Fabbri, Elettrecisti, Cementisti, ecc.

Modelli di arte decorativa, triceromie, Immagini su tela (tipa Cobelli), quadri sacri e profani, artistici articoli per regali di fino gusto. — CARTOLINE ARTISTICHE

Lo scrittore Pitigrilli sotto processo
L'ASSOLUZIONE

Giovedì scorso i giornali hanno pubblicato questo telegramma:

TORINO, 6 (U. P.) — Il noto pubblicista e scrittore satirico Pitigrilli, che era stato arrestato sotto l'accusa di porre in circolazione delle pubblicazioni di carattere pornografico, è stato rimesso in libertà.

«È in questo telegramma un'inesattezza: Pitigrilli non è stato mai arrestato; ma si era denunciato da sé stesso al Procuratore del Re per essere giudicato dall'accusa di avere scritto delle opere oltraggiose al pudore.

Al processo si recò a piede libero, e, come dice il telegramma, fu assolto dall'accusa.

L'autodenuncia di Pitigrilli data dal 1.º del mese di Febbraio, di quest'anno, dopo, cioè, il Tribunale di Torino condannava il comm. Alberto Matarelli per aver editato il libro di Pitigrilli: La cintura di Castità.

Ecco — documento interessante — l'auto denuncia pitigrilliana:

"Illmo. Sig. Procuratore del re, presso il Tribunale Civile e Penale di Torino.

Torino, 1.º Febbraio 1926. I giorni 12 e 13 gennaio 1926, io ho assistito al processo intentato contro alcuni librai ed editori imputati d'aver messo in vendita opere diverse ritenute oltraggiose al pudore, e perciò passibili delle sanzioni comminate dall'articolo

339 Cod. Pen., processo che si concluse con la condanna — fra gli altri — del mio editore, Comm. Alberto Matarelli, quale colpevole d'aver pubblicato, cinque anni or sono, una delle mie opere "La cintura di castità".

In una di dette udienze, il P. M. disse di non aver imputato gli autori del libro non essendo riuscito ad avere le generalità di qualcuno. E a una facile obiezione di un avvocato, non so se per gioco dialettico o per dichiarata volontà, il P. M. aggiunse che se qualche eventuale autore presente avesse desiderato andarsi a sedere sul banco degli imputati, era padronissimo di accomodarsi.

Io che ero tra i presenti, non accolsi l'invito, perché, ignaro di procedura penale, non sapevo che un signore del pubblico, cambiando banco, potesse d'improvviso trasformarsi in imputato, in un processo non promosso contro di lui.

D'altra parte, poiché mi pare supremamente ridicolo fare sendo del proprio petto, quando si è convinti che l'avversario spari a salve, certo com'ero dell'assolutoria del mio editore, non vobbi prestarmi a un gesto che poteva anche apparire come semplice atto ostruzionistico, o di goffo esibizionismo.

Ma ora che il mio editore è stato condannato e la mia opera che se ne va da vari anni indisturbata per il mondo civile, è stata considerata come un'intelligente sguadrinell-

la che viola la legge, lo declino a Vossignoria le mie generalità:

Io sono il dott. Dino Segre, d'anni 32, abitante in via Cristoforo Colombo, 1, a Torino.

Sbalordito dall'enigma di uno scheletrico dispositivo, ho lasciato passare quindici giorni prima di autodeunziarmi, poiché volevo conoscere gli imprevedibili motivi ufficiali della condanna della mia opera, motivo che solo stamane mi si sono rivelati alla lettura della motivazione.

In questa lo vedo deformato come in uno specchio parabolico la mia figura morale e artistica. Mi si esalta e mi si vituperava, mi si plaude e mi si lancia, mi si incensa e mi si espone al boicottaggio, mi si invita a più' superbi voli, e mi si tarpano le ali, mi si vuol forte e mi si castra, mi si raffigura maestro e mi si danno consigli da scolareto, mi si fa al tempo stesso verista e inverosimile, mi si chiama bocaccesco (che vuol dire gaudente, ridanciano, amoroso) e mi si tratta da cinico, anarchico, demolitore, mi si incorona di spine che non mi garbano e di rose che non mi occorrono.

Tutto questo mi offende perché non risponde a verità.

E' per tale patita offesa che oggi mi rivolgo a Lei, Illustre Procuratore del Re, tutore e vindice di tutte le offese, con l'unico intento di essere conosciuto e giudicato per quello che realmente ho fatto e voluto.

Mi si dice che non è possibile autoctarsi in giudizio. Penso che sia possibile autodenunciarsi, per aver modo di difendersi.

Chiedo pertanto a Vossignoria, che già promosse l'azione contro il mio libro e contro il mio editore, di volere, per logica coerenza, estendere l'accusa contro di me, principale responsabile, "procedendo per direttissima, a sensi e per gli effetti degli articoli 290, 291 C. P. I. e 339 Cod. Pen.", come ho appreso in questo mio breve tirocinio giudiziario.

Tanto chieggo a Lei, non per seroccare alla Giustizia l'equivo benefico di quell'antiquato sistema reclamistico che costituiva, in altri tempi, un processo letterario, ma per l'irresistibile bisogno che ogni condannato e condannando ha di potersi almeno difendere, giustificando l'operato suo in rapporto al corpo e all'anima del reato che gli si imputa.

Potrò così spiegare in italiano lo spirito dell'opera mia, che divenne oscura sugli albori de 1926, dopo essere stata chiara e compresa nel suo giusto valore e significato per cinque anni di seguito, in dieci lingue, in tutti i paesi del mondo.

Con ossequio,

PITIGRILLI."

IMPERMEABILI

di Gabardine Inglese

— Rs. 190\$000 —



NELLA

Cidade de Londres

Praça Antonio Prado

DOTT. A. VESPOLI

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa
Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi più' moderni.

Residenza e Consultorio:
Avenida Celso Garcia, n. 150-A
Telefono: Braz, 1355

Dalle 13 alle 15

OL ONOH 2M
AV POREGRO
MILLA MADRERA
PER SIGNORIE
DI FETRO
CAPPELLI



LA SICUREZZA IN SE'
LA PUNTUALITA'
IL SENTIMENTO DEL DOVERE



TUTTE QUESTE VIRTU' IN-
DISPENSABILI DELLA VITA,
SI OTTENGONO FIDANDOSI
NELL'ESATTEZZA DELLA
SVEGLIA

“INVICTA”

PERCHE' LA SVEGLIA IN-
VICTA E' PRECISA — PER-
CHE' LA SVEGLIA INVICTA
E' SICURA — PERCHE' LA
SVEGLIA INVICTA E' COS-
TANTE

NON VI FIDATE DEI RECLAMI
POMPOSI — CERCATE DI OTTE-
NERE LA MIGLIORE TRA LE
MIGLIORI

L'INVICTA

Nelle principali Orologerie

Restaurant "Cascata"
Servizio a la carte

BRUNO & LIDO

Refrezioni calde e fredde a
qualsunque ora
Se volete mangiar bene a
buon prezzo andate alla
"CASCATA" anche se piove.
Ritiro degli Sportsmans
R. FRIE CANECA, N. 3
SANTOS

CASA NERI

di GIOVANNI NERI

Specialità in calzature per
uomini, signore e bambini
Si accettano commissioni
di scarpe e sandali

PREZZI MODICI

RUA CANINDE, N. 55

VENDONSÌ

diotte per viai nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di ara nazionale, che possono ge-
reggiare con viai stranieri, attil-
zando la vinacce per viae fina da
parte, con ceane e frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bibite senza alcool.
Aveie cruza calda eottica. Citrata
si magnesio, Sapoal, Vial bianchi
e altre bibite igieniche. — Catala-
ga gentile — OLINDO BARBIMBI
— Rua de Peroleia, 25 — S. Paulo
Telefono, 155 Avenida

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti

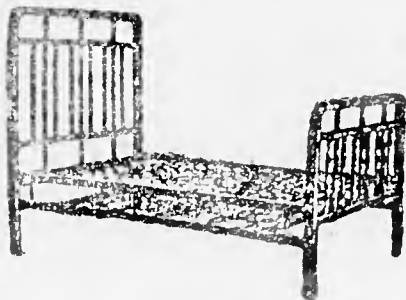
Avenida Rangel Postana, 284

Largo da Concordia

Telephone Bras 465

Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE
DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE ASSORTIMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E

QUALITA' — LETTI DI FERRO — "COLCHOARIA" —

TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI

PER CUCINA

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di com-
pera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

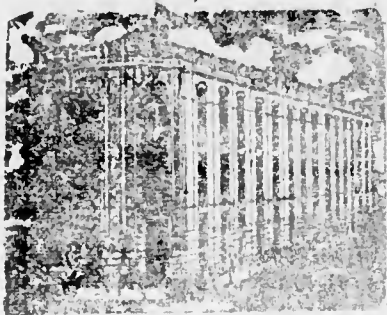
'FARELLO PURO DI TRIGO'

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO. — Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,

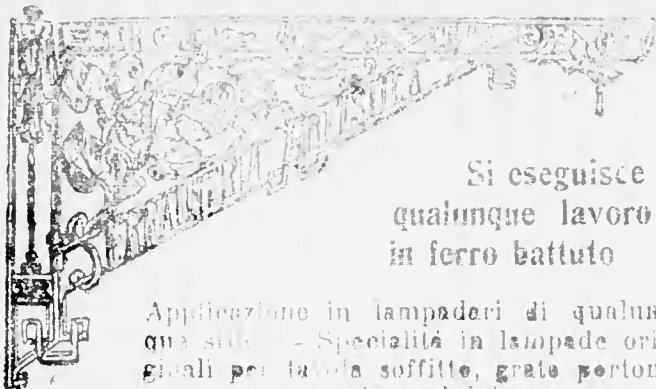


Ricordatevi di visitare

IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di —
GIUSEPPE LAURITI
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68.
Telef. 419

Pizzaretta alla Dogana



Si eseguisce
qualunque lavoro
in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile. — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, grate portoni e porte ondulate.

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

ALFREDO & GIARDINA

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2852 — S. Paulo

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di pasta con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine tintolate e con rosso di uova — Pasta di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravelli

LAVIERI & MCNACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1080 — Cidade S. PAULO

La Manteiga de Coco "Brasil,"

E' IL GRASSO PREFERITO NELL'USO CULINARIO SOPRATUTTO PER LE PERSONE CHE SOFFRONO DI STOMACO.

IN VENDITA NEGLI EMPORII DELLA CITTA'

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefone Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Sul Americana

— di —
DI MANICINI ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911



Stabilimento :
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2952
La vendita è fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricatori della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

CHIRURGO

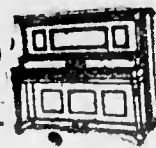
Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Ma. Barreto, s/n 14 rua de Carmo, 26 — Chiamate tel. Av. 931.



TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSSE
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A
1:200\$000



Desto este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto al forms per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luis, 12
ave troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e
Mosaicos Nacionaes



Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TYP0 CERAMICA

Officina de esmaltado — Cal, elemento, azulejo e marselha

RUA CONDESAHINHO RAMALHO, 285-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il nuovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14, 20 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salono completamente e ricompletamente ricostituito.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel., Cidade, 8509.

S. PAULO

CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE
STOFFE ESTERE E NAZIONALI
 Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs
— IRMAOS BERNARDO —
 SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)
 LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1
 TEL. CENTRAL 093 — S. PAULO

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS
 di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei
CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA
 — DI —
A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO
CHIEDETE, QUINDI:
 Il *Catálogo Tecnológico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).
 Il *Catálogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
 Il *Catálogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
 Il *Catálogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
 L'Elenco dei *Figurini e dei giornali di Moda e Ricami* — L'Elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA
 La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo
 Completo assortimento di corda, spago, filo erudo per reti, filipi calzolari, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori impartiti direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 e 137
 Telefono: Central 2832 — S. PAULO



AS CRIANÇAS
 DE SÉ
 QUAS MÃES DE MÃES SE RECOMENDAM COM O
VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
 INVENTOR DO MODO EFICAZ DE SE
 RECOMENDAR
 A TODAS AS MÃES DE MÃES E DEBEMOS
 DEPOSITO:
DRUGARIA FRANCISCO GIFFONI & C
 RUA DE MARCO 17 - 202 - JARDIM

BANCA POPOLARE ITALIANA
 CAPITALE 1.000.000.000
 CAPITALE AUTORIZZATO 100.000.000.000
SEDE CENTRALE — S. PAULO
 Rua Alyares Pentado n.º 31
 Casella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"
 Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara
AGENZIE — Jabotina — Pirassunoga — Jahn' — Botucata'
 Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.
 a Piccolo Risparmio, Interesse 5,00% (Sant'oglo an-
 DEPÓSITO: dante di prazo)
 in Conta Corrente, Interessi 4,00%
 a Scadenza Fissa, Interessi 3,00%
SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGILOSE DI
FINESSE IN ITALIA ED IN QUALIUNQUE ALTRO PAESE —
INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DI BILLETTE IN S. PAULO
ED IN OGNI ALTRA CITTÀ DEL BRASILE E DELL'ESTER-
RO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI IMMOBILI-
COMPRATI E VENDUTI A VALORE — CUSTODIA DI EFFETTI
 E TUTTI I SERVIZI DI CREDITO COMMERCE, INDUSTRIALE, AGRICOLA
 del Capitale autorizzato.
 Valore di ogni Azione Rs. 100.000 (100 milia) del 12/12/1911.
 Pagamento 20% sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.
 Pagamento 20% sul valore nominale a 90 giorni dalla sottoscriz.
 Pagamento 20% sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

vã
 do

MIRAMIR

INDO A SANTOS

aindã mesmo que chová!

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA
 Unica prendita con
 malaglia d'oro al-
 l'Exp. Int. di Rio
 del 1922.
 Macchine da cucire e
 di Ricamo Singer —
 Manichini. Vendita a
 rate mensili. — Olio,
 salsi, pezzi di ricam-
 bio, riparazioni, ga-
 rantite.
 José Nob. de Gerard
 R. Quil. Boayuya 64
 Central 479 — S. PAULO.

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL

"Guaraná Champagne"

dell'Antarctica, é, sen-
 za dubbio, il MIGLIORE

Banca Italo-Belga

CAPITALE (interamente versato): Frs. 50.000.000 — RISERVE: Frs. 23.000.000

SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA

Filiali: Anversa — Loudra — Parigi — Buenos Aires — Montevideo — Valparaiso — San Paolo — Rio de Janeiro — Santos — Campinas

Corrispondente ufficiale per l'America del Sud, del:
R. TESORO ITALIANO — dell'Istituto Nazionale dei Cambi con l'Estero e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE
Agente esclusivo, per l'America del Sud, del Credito Italiano, Milano, e della Societe Generale de Belgique, Bruxelles

CONSIGLIO CONSULTIVO PER IL BRASILE

PRESIDENTE: — COMM. DOTT. FRANCISCO DE P. RAMOS DE AZEVEDO
CONSIGLIERI: COMM. DOT. FRANCISCO FERRERA RAMOS — CONTE CAV. FRANCESCO MATARAZZO JUNIOR.
BILANCIO AL 30 DI APRILE 1926 DELLE FILIALE NEL BRASILE

	ATTIVO	PASSIVO	
<p>Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolar modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il</p> <p>SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA</p> <p>e per quelle operazioni che possono direttamente e indirettamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'ITALIA, cioè finanziamenti, cambi, sconti e servizio tratte, ecc.</p>	<p>Effetti e cambiali 20.882.715.337</p> <p>Cambiali ed effetti al Fiancasso</p> <p>Dall'Italia 15.161.417.583</p> <p>Dall'Estero 25.643.720.507 41.805.138.090</p> <p>Prestiti in conto corrente 39.176.031.575</p> <p>Valori rimborsati 40.288.979.579</p> <p>Valori in deposito Sede, Sociale, Agenzie 29.061.226.360</p> <p>Filiali 32.261.101.546</p> <p>Corrispondenti esteri 7.859.124.576</p> <p>Corrispondenti dell'Interno 1.243.109.575</p> <p>Titoli e conti di proprie Filiali della Banca 1.206.441.900</p> <p>Cassa</p> <p>In cassa corrente 7.422.150.514</p> <p>In deposito 3.642.909.533</p> <p>Saldo 7.040.928.197 15.166.016.547</p> <p>Conti diversi 113.000.245.305</p> <p>Rs. 47.269.641.541</p>	<p>Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile 12.000.000.000</p> <p>Depositi in conto corrente:</p> <p>Conti correnti 37.141.950.554</p> <p>Limitati 1.039.844.214</p> <p>Depositi a scadenza 11.567.057.540 50.848.852.278</p> <p>Titoli in cauzione e in deposito 113.167.143.548</p> <p>Sede Sociale, Agenzie e Filiali 45.000.001.625</p> <p>Corrispondenti esteri 12.551.850.599</p> <p>Corrispondenti dell'Interno 492.264.520</p> <p>Conti diversi 109.004.322.576</p> <p>Rs. 47.269.641.541</p>	<p>Al privati si aprono CONTI CORRENTI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 o/o ANNUO, calcolato sui saldi giornalieri da 100\$ a 25.000\$, fornendo del libretto chèques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelievi riservati a conti di movimento.</p> <p>AGENZIE DEL BRAZ</p> <p>Av. Rangel Pestana, 175 Tel. Braz 2056</p> <p>Depositi — Cambi — Intersel — Conti correnti speciali limitati. Interessi 5 o/o.</p>
	S. Paolo, 10 Giugno 1926.		
	F. G. R. Ballaró P. J. Patrício		BANCA ITALO-BELGA

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838!

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione. — **GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.**

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Agroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

Marsala

Florio

IL

MIGLIORE